



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov

GRANTOVÁ ZMLUVA

Kód projektu: **SK 2013 EIF P1/4 IP**

Názov projektu: **Mediálne multikultúrne dielne**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

Poštová adresa: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**

IČO: **00151866**

DIČ:

Číslo bankového účtu v tvare IBAN: **SK7881800000007000180023**

zastúpený: **Ing. Denisa Saková, PhD.**, vedúca služobného úradu na základe
plnomocenstva č. KM-OPVA2-2012/411-041 zo dňa 11. mája 2012

ďalej len „Zodpovedný orgán“

a

Konečným príjemcom:

Názov: **Nadácia Intenda**

Adresa/Sídlo: **Pražská 11, 811 04 Bratislava**

Právna forma: **nadácia**

IČO: **36069787**

DIČ: **2020285806**

Banka: **Tatra banka, a.s.**

Číslo bankového účtu v tvare IBAN: **SK7111000000002923889820**

zastúpený: **MBA. Iveta Gnjatovičová**, štatutárny zástupca organizácie

ďalej len „Konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli takto:

Článok 1
Predmet Zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí grantu zo strany Zodpovedného orgánu Konečnému príjemcovi za účelom spolufinancovania realizácie aktivít Projektu:

Názov: **Mediálne multikultúrne dielne**

Kód: **SK 2013 EIF P1/4 IP**

Číslo výzvy: **SK 2013 EIF**

- (2) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že na základe Zmluvy poskytne grant na úhradu oprávnených výdavkov Projektu Konečnému príjemcovi z finančných prostriedkov:

Fond: **Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín**

Ročný program: **2013**

Priorita: **1. Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe**

Operačný cieľ: **1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácií**

Akcia : **2. Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny**

a to pri splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a jej príloh, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“) uvedenými v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.

- (3) Konečný príjemca sa zaväzuje prijať poskytnutý grant a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a v jej prílohách zrealizovať Projekt, na spolufinancovanie ktorého bol grant určený, riadne a včas za účelom dosiahnutia cieľov Projektu.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať pravidlá stanovené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, ako aj v usmerneniach Zodpovedného orgánu týkajúcich sa špecifikácie ustanovení tejto Zmluvy.
- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt svedomito, efektívne, transparentne a s náležitou starostlivosťou, v súlade s najlepšou praxou daného odboru a v súlade s touto Zmluvou. Na tento účel uvoľní Konečný príjemca všetky finančné, ľudské a materiálne zdroje potrebné na úplnú realizáciu Projektu tak, ako je to uvedené vo schválenej žiadosti o grant.
- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt na svoju vlastnú zodpovednosť samostatne alebo v spolupráci s jedným alebo viacerými partnermi, uvedenými v prílohe č. 1 Zmluvy. Uzatvárať zmluvy s tretím subjektom je Konečný príjemca oprávnený len v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- (7) Konečný príjemca a Zodpovedný orgán sú jediné zmluvné strany tejto Zmluvy. Zodpovedný orgán neuzatvára žiadne zmluvné vzťahy medzi sebou a partnerom (partnermi) príjemcu alebo dodávateľmi. Výhradne Konečný príjemca je zodpovedný voči Zodpovednému orgánu za realizáciu Projektu.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (8) Konečný príjemca sa zaväzuje, že preňho záväzné podmienky tejto Zmluvy budú primerane záväzné aj pre jeho partnerov a pre jeho subdodávateľov. Za týmto účelom zahrnie náležité ustanovenia do zmlúv s nimi.
- (9) Všeobecne záväzné právne predpisy SR a právne predpisy EÚ, ktorými sa riadi táto Zmluva, sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Všetky v Zmluve používané pojmy sú vysvetlené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.

Článok 2

Výška a podmienky použitia grantu

- (1) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy Konečnému príjemcovi z prostriedkov ročného programu 2013 v celkovej výške **79 721,34 EUR** (slovom sedemdesiatdeväťtisíc sedemstodvadsaťjeden eur tridsaťštyri centov) predstavuje 100% (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu v rozsahu prílohy č. 2 Zmluvy.
- (2) Grant poskytnutý podľa odseku 1 Konečnému príjemcovi sa skladá:
- a) z finančných prostriedkov zo zdrojov ročného programu 2013 vo výške **59 791,00 EUR** (slovom päťdesiatdeväťtisíc sedemstodeväťdesaťjeden eur jeden cent), čo predstavuje 75 % (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje EÚ“),
 - b) z finančných prostriedkov zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške **19 930,34 EUR** (slovom devätnásťtisíc deväťstotridsať eur tridsaťtri centov), čo predstavuje 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje ŠR“).
- (3) Konečný príjemca sa zaväzuje financovať Projekt z vlastných zdrojov vo výške minimálne 0 EUR (slovom nula eur) čo predstavuje 0 % (slovom nula percent) z celkových oprávnených výdavkov.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. Konečný príjemca súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie prostriedkov určených na realizáciu Projektu.
- (5) Konečná výška grantu a príspevku Konečného príjemcu sa určí na základe schválených oprávnených výdavkov, ktoré boli skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané a súvisia s realizáciou Projektu. Celková schválená výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy nesmie byť prekročená, a to aj v prípade, že celkový objem skutočných oprávnených výdavkov je vyšší ako predpokladaný celkový rozpočet podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (6) Ak počas realizácie Projektu výdavky na Projekt prekročia výšku schválenú v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, Konečný príjemca sa zaväzuje financovať z vlastných zdrojov vzniknutý rozdiel medzi schválenou rozpočtovanou výškou výdavkov podľa prílohy č. 2 Zmluvy a celkovými výdavkami na Projekt. Konečný príjemca zároveň zabezpečí ďalšie vlastné zdroje na úhradu neoprávnených výdavkov na financovanie Projektu.
- (7) Ak sú schválené oprávnené výdavky pri ukončení Projektu nižšie ako výdavky na Projekt v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy bude len vo výške schválených oprávnených výdavkov.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (8) Zodpovedný orgán môže na základe riadne zdôvodneného písomného rozhodnutia a v prípade, že Projekt nie je realizovaný, alebo je realizovaný chybne, čiastočne, alebo nie je v súlade s časovým harmonogramom podľa prílohy č. 1 Zmluvy znížiť výšku grantu stanovenú v odseku 1 v súlade so skutočnou realizáciou Projektu za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- (9) Konečný príjemca nesmie požadovať na realizáciu aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ.
- (10) Konečný príjemca berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto finančných prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený vo všeobecne záväzných právnych predpisoch SR a právnych predpisoch EÚ uvedených v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov.
- (11) Konečný príjemca súhlasí s tým, že grant nemôže za žiadnych okolností pre neho predstavovať zisk a že musí byť limitovaný na výšku potrebnú na vyrovnanie príjmov a oprávnených výdavkov na Projekt. Zisk je definovaný ako prebytok príjmov nad výdavkami na Projekt.
- (12) Ak na konci Projektu zdroje príjmov, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady, Zodpovedný orgán zníži výšku grantu stanovenú v odseku 1 tohto článku Zmluvy o sumu, ktorú príjmy, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady. Všetky zdroje príjmov z Projektu sa musia zaznamenať v účtovných záznamoch príjemcu alebo daňových dokladoch a musia byť zistiteľné a overiteľné.

Článok 3

Doba realizácie Projektu

- (1) Celkovým oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené príslušným ročným programom 1. januára 2013 do 30. júna 2015, pričom je Konečný príjemca povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 1 Zmluvy v období **od 1. apríla 2014 do 31. januára 2014**. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný písomne informovať Zodpovedný orgán o začatí realizácie Projektu podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy zaslaním vyhlásenia o začatí realizácie Projektu najneskôr do 5 (slovom piatich) pracovných dní od dátumu začatia realizácie Projektu podľa odseku 1 tohto článku. Vzor vyhlásenia o začatí realizácie Projektu je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (3) V prípade, ak Konečný príjemca v stanovenom termíne vyhlásenie o začatí realizácie nedoručí, Zodpovedný orgán ho písomne vyzve a stanoví lehotu, v rámci ktorej je Konečný príjemca povinný začať realizáciu Projektu a zaslať vyhlásenie o začatí realizácie.
- (4) Konečný príjemca je povinný zrealizovať schválený Projekt v období uvedenom v odseku 1 tohto článku. Zároveň je Konečný príjemca povinný bezodkladne oznámiť

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

Zodpovednému orgánu zmenu termínu ukončenia realizácie Projektu. Predĺženie realizácie Projektu môže byť schválené po dohode so Zodpovedným orgánom. Projekt možno predĺžiť len na základe písomného dodatku k tejto zmluve v súlade s čl. 22 Zmluvy. Na predĺženie Projektu nemá Konečný príjemca právny nárok.

- (5) Za deň ukončenia realizácie Projektu sa považuje konečný deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Za deň finančného ukončenia realizácie Projektu sa považuje deň pripísania posledných finančných prostriedkov na účet Konečného príjemcu, resp. na účet Platobnej jednotky Zodpovedného orgánu na základe schválenia záverečného zúčtovania Projektu podľa článku 5 odsek 2 písm. d) Zmluvy a záverečnej správy podľa článku 11 Zmluvy.

Článok 4 Účty Konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje viesť účet pre príjem finančných prostriedkov z grantu uvedený v tejto Zmluve. Účet je vedený v eurách a nie je úročený.
- (2) Číslo účtu a názov banky podľa odseku 1 tohto článku, a v prípade použitia iných účtov na úhradu oprávnených výdavkov aj identifikáciu týchto účtov, oznámi Konečný príjemca Zodpovednému orgánu písomne spolu s oznámením o začatí realizácie Projektu spolu so Zmluvou o zriadení bankového účtu, resp. jej ekvivalentu, v súlade s článkom 3 odsek 2 Zmluvy. Počas realizácie Projektu je Konečný príjemca v prípade použitia iných účtov na úhradu oprávnených výdavkov povinný oznámiť Zodpovednému orgánu identifikáciu takýchto účtov najneskôr spolu so žiadosťou o platbu, ktorej sa úhrady týkajú.

Článok 5 Platby

- (1) Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán poskytuje Konečnému príjemcovi prostriedky grantu bezhotovostne, v eurách, na osobitný účet Konečného príjemcu podľa článku 4 Zmluvy vo forme preddavkových platieb a záverečnej platby. Preddavkové platby budú poukázané najviac do výšky 95 % (slovom deväťdesiatpäť percent) grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy.
- (2) Zodpovedný orgán poskytne platby nasledovne, pričom podmienky poskytnutia platieb sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení:
 - a) výška prvej preddavkovej platby predstavuje 60% (slovom šesťdesiat percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odseku 1 Zmluvy,
 - b) výška druhej preddavkovej platby nesmie presiahnuť 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odseku 1 Zmluvy, pričom jej presnú výšku stanoví Zodpovedný orgán na základe sumy oprávnených výdavkov schválených Zodpovedným orgánom, požadovaných v rámci prvej žiadosti o platbu, sumy požadovaných výdavkov za druhú žiadosť o platbu a sumy očakávaného čerpania rozpočtu Projektu na nasledujúce zúčtovacie obdobie oznámenej Konečným príjemcom v rámci druhej žiadosti o platbu,
 - c) ďalšie preddavkové platby v súhrne najviac do výšky uvedenej v odseku 1 tohto článku Zmluvy, pričom ich presnú výšku stanoví Zodpovedný orgán na základe sumy oprávnených výdavkov schválených Zodpovedným orgánom, sumy výdavkov požadovaných Konečným príjemcom v rámci nasledujúcej žiadosti o platbu a sumy očakávaného čerpania rozpočtu Projektu na nasledujúce zúčtovacie obdobie oznámenej Konečným príjemcom spolu s treťou žiadosťou o platbu,

- d) výška záverečnej platby bude vo výške rozdielu medzi sumou celkových schválených oprávnených výdavkov a sumou poskytnutých preddavkových platieb. Platby súhrnne nesmú presiahnuť 100% (slovom sto percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy. V prípade, že suma poskytnutých preddavkových platieb prekračuje sumu celkových schválených oprávnených výdavkov postupuje Zodpovedný orgán a Konečný príjemca podľa článku 6 odsek 14 Zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán poskytne Konečnému príjemcovi prvú preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia oznámenia o začatí realizácie Projektu podľa článku 3 odsek 2 Zmluvy.
- (4) Druhú a nasledujúce preddavkové platby poskytne Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia príslušnej žiadosti o platbu podľa článku 6 odsek 5 Zmluvy.
- (5) Záverečnú platbu poskytne Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní po schválení žiadosti o záverečné zúčtovanie predloženej v termíne podľa článku 6 odsek 5 Zmluvy a záverečnej správy predloženej podľa článku 11 odsek 2 Zmluvy.
- (6) Druhá preddavková platba nebude Konečnému príjemcovi poskytnutá, ak druhá žiadosť o platbu nebude predstavovať zúčtovanie minimálne 50% (slovom päťdesiat percent) poskytnutého preddavku za obdobie 6 (slovom šiestich) mesiacov od začiatku realizácie projektu.
- (7) V prípade, ak suma výdavkov požadovaných Konečným príjemcom kumulatívne za prvú, druhú a tretiu žiadosť o platbu bude po predložení tretej žiadosti o platbu nižšia ako suma preddavkových platieb skutočne poskytnutých Zodpovedným orgánom, Konečný príjemca je povinný vrátiť Zodpovednému orgánu prostriedky grantu vo výške zodpovedajúcej rozdielu medzi sumou poskytnutých preddavkových platieb a sumou výdavkov požadovaných Konečným príjemcom kumulatívne za prvú, druhú a tretiu žiadosť o platbu. Konečný príjemca a Zodpovedný orgán pri vrátení prostriedkov postupujú v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (8) Akýkoľvek úrok z preddavkových platieb alebo iné výnosy prijaté počas obdobia realizácie Projektu, ktoré prijme Konečný príjemca uvedie Konečný príjemca v žiadosti o platbu a o tieto budú znížené schválené oprávnené výdavky na Projekt.
- (9) Lehoty podľa tohto článku Zmluvy uplynú v deň, kedy je príslušná platba uhradená z účtu Platobnej jednotky Zodpovedného orgánu na účet Konečného príjemcu, v prípade postupu podľa odseku 7 tohto článku v deň pripísania prostriedkov na účet Platobnej jednotky Zodpovedného orgánu.

Článok 6

Žiadosti o platbu a žiadosť o záverečné zúčtovanie

- (1) Konečný príjemca vykoná zúčtovanie každej poskytnutej preddavkovej platby predložením žiadosti o platbu, ktorej vzor, obsahové a formálne náležitosti, ako aj popis povinných príloh je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Žiadosť o platbu okrem záverečnej žiadosti o platbu musí byť doložená priebežnou správou o realizácii projektu. Žiadosť o platbu sa považuje za úplnú, ak obsahuje:
- a) sprievodný list, v ktorom Konečný príjemca uvedie aj sumu očakávaného čerpania rozpočtu Projektu za nasledujúce zúčtovacie obdobie,
- b) vyplnený formulár žiadosti o platbu,

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- c) tabuľky požadovaných výdavkov,
 - d) priebežnú monitorovaciu správu Projektu;
 - e) CD alebo USB obsahujúce dokumenty uvedené v písm. a) až d), v prípade potreby aj ostatné podporné dokumenty, v elektronickej verzii (vo formáte MS Word, MS Excel),
 - f) podpornú dokumentáciu podľa typov výdavkov a usmernenia v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov Projektu vykoná Konečný príjemca predložením žiadosti o záverečné zúčtovanie, tak ako je to uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Žiadosť o záverečné zúčtovanie musí byť doložená záverečnou správou o realizácii projektu. Žiadosť o záverečné zúčtovanie sa považuje za úplnú, ak obsahuje:
- a) sprievodný list,
 - b) vyplnený formulár žiadosti o záverečné zúčtovanie,
 - c) tabuľky požadovaných výdavkov,
 - d) záverečnú monitorovaciu správu Projektu v slovenskom a anglickom jazyku;
 - e) CD alebo USB obsahujúce dokumenty uvedené v písm. a) až d), v prípade potreby ostatné podporné dokumenty v elektronickej verzii (vo formáte MS Word, MS Excel),
 - f) podpornú dokumentáciu, ak je to relevantné.
- (3) Konečný príjemca predloží :
- a) prvú žiadosť o platbu, v rámci ktorej sú zúčtované výdavky za obdobie od dátumu začiatku realizácie Projektu podľa článku 3 odsek 1 do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov,
 - b) druhú žiadosť o platbu, ktorá zahŕňa výdavky za obdobie nasledujúcich troch kalendárnych mesiacov,
 - c) tretiu žiadosť o platbu, ktorá zahŕňa výdavky za obdobie nasledujúcich štyroch kalendárnych mesiacov,
 - d) záverečnú žiadosť, ktorá môže zahŕňať požadované výdavky špecifikované v odseku 4 bod b) tohto článku Zmluvy a/alebo výdavky, o ktoré musí byť znížená suma oprávnených výdavkov, napríklad dobropisy faktúr, vrátenie DPH, a/alebo výdavky, ktoré Konečný príjemca požaduje prvýkrát za celé obdobie realizácie projektu,
 - e) žiadosť o záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie realizácie projektu.
- (4) Konečný príjemca pri predkladaní žiadostí o platbu dodržiava nasledovné pravidlá:
- a) Žiadosť o platbu, musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na prvú a záverečnú žiadosť o platbu. V odôvodnených prípadoch môže do žiadosti o platbu Konečný príjemca zahrnúť aj výdavky, ktoré mu vznikli v inom období, ako je obdobie, ktorého sa predkladaná žiadosť týka, pričom podmienkou je dodržanie celého oprávneného obdobia realizácie projektu uvedeného v čl. 3 odseku 1 Zmluvy.
 - b) Každý výdavok môže Konečný príjemca požadovať len raz v jednej žiadosti o platbu, t.j. nie je možné opätovné požadovanie toho istého výdavku v prípade, ak

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

bol raz Zodpovedným orgánom neoprávnený. Výnimkou je výdavok, ktorý bol neoprávnený z dôvodu, že bol požadovaný v nesprávnej položke rozpočtu Projektu; takýto výdavok môže Konečný príjemca zahrnúť aj do inej nasledujúcej žiadosti o platbu, pričom ho označí ako výdavok požadovaný za iné obdobie.

- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržať nasledovné termíny:
- a) prvú žiadosť o platbu predloží najneskôr 20.7.2014,
 - b) druhú žiadosť o platbu predloží najneskôr 20.10.2014,
 - c) tretiu žiadosť o platbu predloží najneskôr 20.2.2015,
 - d) záverečnú žiadosť o platbu môže predložiť najneskôr 20.5.2015,
 - e) žiadosť o záverečné zúčtovanie predloží najneskôr 30.7.2015.
- (6) Žiadosť o platbu sa považuje za doručенú, ak bola v príslušnom dni doručená poštou alebo osobne do podateľne Ministerstva vnútra SR alebo na sekretariát odboru zahraničnej pomoci Ministerstva vnútra SR. Žiadosť o platbu sa považuje za doručенú aj v prípade, ak Konečný príjemca zašle žiadosť o platbu v stanovenom termíne v rozsahu podľa odseku 1 písm. a) až d) na Zodpovedný orgán v elektronickej verzii elektronicky (e-mailom), avšak pod podmienkou, že úplnú žiadosť o platbu doručí do podateľne Ministerstva vnútra SR alebo na sekretariát odboru zahraničnej pomoci Ministerstva vnútra SR najneskôr do troch pracovných dní po zaslaní elektronickej verzie, pričom Konečný príjemca zodpovedá za totožnosť elektronickej verzie s tlačенou verzou, ktorú posielá poštou/doručuje osobne.
- (7) Na základe písomnej odôvodnenej žiadosti Konečného príjemcu môže Zodpovedný orgán povoliť predloženie žiadosti o platbu aj v inom termíne. Žiadosť Konečného príjemcu o zmenu termínu na predloženie žiadosti o platbu musí byť Zodpovednému orgánu doručená najneskôr jeden pracovný deň pred uplynutím termínu na predloženie žiadosti o platbu alebo žiadosti o záverečné zúčtovanie. Konečný príjemca berie na vedomie, že predĺžením termínu na predloženie žiadosti o platbu sa predlžuje aj termín na poskytnutie ďalšej preddavkovej platby. O predĺžení termínu na predloženie každej žiadosti o platbu môže Konečný príjemca požiadať najviac dvakrát.
- (8) Ak Konečný príjemca nepredloží žiadosť o platbu v stanovenom termíne a nepožiada o zmenu termínu podľa odseku 7 tohto článku Zmluvy, Zodpovedný orgán môže odstúpiť od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a bude požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.
- (9) Zodpovedný orgán je povinný vykonať overenie žiadosti o platbu podľa článku 15 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES¹, ktoré zahŕňa administratívne overenie pozostávajúce z formálnej, vecnej a finančnej kontroly žiadosti o platbu a v prípade potreby overenie na mieste najneskôr v lehote do 73 (slovom sedemdesiattri) pracovných dní odo dňa predloženia úplnej žiadosti o platbu podľa odseku 5 resp. 7 tohto článku Zmluvy. V tomto termíne zašle Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi písomné oznámenie o výsledku overenia žiadosti o platbu, ktoré obsahuje aj výšku a odôvodnenie oprávnených a neoprávnených výdavkov.

¹ Rozhodnutie Komisie č. 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia, a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom v znení neskorších predpisov.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (10) V prípade, ak počas overenia formálnej správnosti žiadosti o platbu Zodpovedný orgán zistí v predloženej žiadosti o platbu alebo v prílohách nedostatky, písomne vyzve Konečného príjemcu na ich odstránenie, pričom výzva je zaslaná Konečnému príjemcovi e-mailom, prípadne faxom. Lehota na zaslanie opravenej žiadosti o platbu je spravidla 3 (slovom tri) pracovné dni od zaslania výzvy Konečnému príjemcovi. Na doručenie opravenej žiadosti o platbu alebo prílohy sa vzťahuje odsek 6 tohto článku Zmluvy.
- (11) V prípade, ak Konečný príjemca v stanovenom termíne nedoručí opravenú žiadosť o platbu alebo prílohu na Zodpovedný orgán, Zodpovedný orgán vráti Konečnému príjemcovi celú žiadosť o platbu s oznámením, že žiadosť o platbu sa považuje za nepredloženú a určí termín na opätovné predloženie žiadosti o platbu.
- (12) V prípade, ak Zodpovedný orgán pri vecnej kontrole alebo pri predbežnej finančnej kontrole zistí nedostatky v predloženej žiadosti o platbu alebo jej prílohách, vyzve Konečného príjemcu písomne na doloženie podpornej dokumentácie, príp. na vysvetlenie zisteného nedostatku, pričom výzva je zaslaná e-mailom, prípadne faxom. Chýbajúcu podpornú dokumentáciu alebo vysvetlenie zisteného nedostatku doručí Konečný príjemca na Zodpovedný orgán najneskôr do 5 (slovom päť) pracovných dní od zaslania výzvy. Na doručenie chýbajúcej podpornej dokumentácie alebo vysvetlenia zisteného nedostatku sa vzťahuje odsek 6 tohto článku Zmluvy, pričom chýbajúcu podpornú dokumentáciu je potrebné v elektronickej verzii doručiť ako sken originálu. Ak Konečný príjemca do 5 (slovom piatich) pracovných dní od zaslania výzvy požadovanú dokumentáciu nedoručí, alebo nedoručí písomnú odôvodnenú žiadosť o posun termínu na predloženie chýbajúcej podpornej dokumentácie alebo vysvetlenia zisteného nedostatku, Zodpovedný orgán kontrolu žiadosti o platbu ukončí a súvisiace výdavky budú neoprávnené. Po ukončení vecnej kontroly a predbežnej finančnej kontroly žiadosti o platbu Konečný príjemca nemôže neoprávnené výdavky opätovne požadovať.
- (13) Ustanovenia odsekov 6 až 12 tohto článku Zmluvy sa rovnako vzťahujú aj na žiadosť o záverečné zúčtovanie.
- (14) Konečný príjemca je povinný vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky grantu na základe žiadosti Zodpovedného orgánu po vykonaní záverečného zúčtovania projektu v termíne podľa článku 21 odsek 2 Zmluvy. Náležitosti, ktoré musí obsahovať žiadosť Zodpovedného orgánu o vrátenie finančných prostriedkov sú špecifikované v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Za nevyčerpané finančné prostriedky sa považujú finančné prostriedky vo výške rozdielu medzi sumou finančných prostriedkov poskytnutých Konečnému príjemcovi v rámci preddavkových platieb a sumou finančných prostriedkov, ktoré boli uznané Zodpovedným orgánom ako oprávnené v rámci žiadostí o platbu.

Článok 7

Pozastavenie platieb Projektu

- (1) Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie preddavkových platieb v prípade,
- a) ak nebola ukončená kontrola podľa článku 6 odseku 12 Zmluvy z dôvodov na strane Konečného príjemcu, a to až do ukončenia kontroly,
 - b) ak Zodpovedný orgán usúdi, že je nevyhnutné uskutočniť ďalšie kontroly, vrátane kontrol na mieste, aby sa uistil, že výdavky sú oprávnené, a to až do doby, kedy Zodpovedný orgán získa dostatočné uistenie o oprávnenosti výdavkov,
 - c) ak Konečný príjemca nepredložil informácie o priebehu realizácie Projektu v

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

stanovenom termíne a neposkytne Zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť podľa článku 11 odseku 4 Zmluvy, až do doby poskytnutia predmetných informácií,

- d) iného porušenia Zmluvy Konečným príjemcom, pokiaľ Zodpovedný orgán neodstúpil od Zmluvy podľa článku 20 Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia;
 - e) ak poskytnutie grantu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť (predovšetkým vyššia moc) a to až do doby zániku tejto okolnosti. Vyššou mocou sa rozumie akákoľvek nepredvídateľná mimoriadna situácia alebo udalosť mimo kontroly zmluvných strán, ktorá bráni ktorejkoľvek zmluvnej strane plniť si svoje zmluvné záväzky, nemožno ju pripísať chybe alebo nedbanlivosti z ich strany (alebo zo strany ich dodávateľov, zástupcov alebo zamestnancov) a javí sa neprekonateľná napriek povinnej starostlivosti. Nemožno sa odvolávať na vyššiu moc pokiaľ ide o chyby vybavenia alebo materiálu alebo omeškanie sa s ich poskytnutím, pracovnoprávne spory, štrajky alebo finančné problémy. Ak je nesplnenie zmluvných záväzkov zmluvnou stranou spôsobené vyššou mocou, zmluvná strana nebude braná na zodpovednosť za porušenie jej zmluvných záväzkov.
- (2) Zodpovedný orgán písomne oznámi Konečnému príjemcovi pozastavenie poskytovania platieb za projekt, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Doručením tohto oznámenia Konečnému príjemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania grantu.
 - (3) Ak Konečný príjemca odstráni zistené porušenia Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je povinný doručiť Zodpovednému orgánu oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich odstránenia. Zodpovedný orgán overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Konečným príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie grantu Konečnému príjemcovi.
 - (4) V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa odseku 1 písm. e) tohto článku Zmluvy sa Zodpovedný orgán zaväzuje bez zbytočného odkladu doručiť Konečnému príjemcovi oznámenie o zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Doručením oznámenia dochádza k obnoveniu poskytovania grantu Konečnému príjemcovi.

Článok 8 Oprávnené výdavky

- (1) Za oprávnené výdavky na Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré boli skutočne vynaložené vo forme nákladov² alebo výdavkov Konečného príjemcu na projekt a ktoré spĺňajú všetky pravidlá oprávnenosti uvedené v prílohe 11 rozhodnutia Komisie č. **2008/457/ES**¹ znení rozhodnutia Komisie č. **2011/151/EÚ**, ktoré sú podrobne špecifikované v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Konečná výška oprávnených výdavkov sa určí na základe záverečného zúčtovania a výsledkov kontroly podľa článku 18 tejto Zmluvy.
- (2) Výdavok, ktorý nespĺňa minimálne jednu požiadavku podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je považovaný za neoprávnený.

² V prípade nákladov (personálnych, na služby a pod.) sa považujú za oprávnené výdavky aj tie, ktoré boli skutočne vynaložené (uhradené) v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k ukončeniu realizácie Projektu, avšak za aktivity zrealizované v oprávnenom období.

Článok 9
Publicita

Konečný príjemca je povinný podniknúť všetky kroky potrebné na zverejnenie skutočnosti, že Európska únia financovala alebo spolufinancovala Projekt. Podrobné podmienky a pravidlá informovania sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení a Pláne publicity pre program Solidarita a riadenie migračných tokov v platnom znení.

Článok 10
Postup pri obstarávaní tovarov, prác a služieb Konečným príjemcom

- (1) Konečný príjemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb a prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. Ak je súčasťou realizácie Projektu uzavretie zmlúv na nákup tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb medzi Konečným príjemcom a treťou osobou (ďalej len „dodávateľ“), Konečný príjemca je povinný postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a podľa pravidiel a usmernení Zodpovedného orgánu uvedených v tejto Zmluve a v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Konečný príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov dodávateľovi (pred zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného dodávateľom.
- (3) Tovary obstarané v rámci realizácie Projektu musia byť zaradené do účtovnej evidencie Konečného príjemcu.
- (4) Porušenie postupov verejného obstarávania sa považuje za porušenie zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a zároveň je porušením finančnej disciplíny podľa § 31 odseku 1 písm. n) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (5) Ak Zodpovedný orgán zistí porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania, môže stanoviť výšku uplatniteľných finančných opráv³ na predmet zákazky, u ktorej bolo zistené porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania. Konečný príjemca je povinný vrátiť stanovenú výšku uplatniteľných finančných opráv. Konečný príjemca a Zodpovedný orgán pri vrátení prostriedkov postupujú v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (6) V prípade zabezpečovania služieb a prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Subdodávky“, treťou osobou je Konečný príjemca povinný pri uzatváraní zmlúv na dodanie služieb a prác (ďalej len „subdodávateľské zmluvy“) vymedziť v subdodávateľskej zmluve povinnosť dodávateľa strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 18 Zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

³ Rozhodnutie Komisie C(2013) 9527 final z 19. 12. 2013 týkajúce sa usmernení na určenie finančných korekcií, ktoré sa majú uplatniť na výdavky z dôvodu nedodržania pravidiel o verejnom obstarávaní.

Článok 11
Monitorovanie

- (1) Konečný príjemca je povinný predkladať Zodpovednému orgánu monitorovacie správy, ktorými sú priebežné správy a záverečná správa. Vzory a obsahové náležitosti monitorovacích správ sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Monitorovacie správy obsahujú informácie o Projekte ako celku bez ohľadu na to, ktorá jeho časť je spolufinancovaná Zodpovedným orgánom.
- (2) Správy budú predložené Zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
 - a) priebežná správa o realizácii Projektu musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu s výnimkou záverečnej žiadosti o platbu;
 - b) záverečná správa je súčasťou žiadosti o záverečné zúčtovanie.
- (3) Pokiaľ je monitorovacia správa neúplná, je Konečný príjemca povinný v lehote určenej Zodpovedným orgánom monitorovaciu správu doplniť a prípadne chyby a nezrovnalosti odstrániť. V prípade rozporu monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu, alebo s touto Zmluvou je Konečný príjemca povinný v lehote určenej Zodpovedným orgánom tento rozpor odôvodniť.
- (4) Ak Konečný príjemca nebude schopný predložiť priebežnú správu alebo záverečnú správu v stanovenom termíne, je povinný najneskôr 1 (slovom jeden) pracovný deň pred uplynutím termínu na predloženie priebežnej správy alebo záverečnej správy písomne požiadať Zodpovedný orgán o zmenu stanoveného termínu. Ak Konečný príjemca nepožiada o zmenu termínu, ani nepredloží priebežnú správu alebo záverečnú správu v stanovenom termíne, Zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.
- (5) Bez ohľadu na predložené monitorovacie správy je Zodpovedný orgán oprávnený písomne požiadať Konečného príjemcu o predloženie doplňujúcich informácií týkajúcich sa monitorovania realizácie Projektu. Konečný príjemca je povinný poskytnúť Zodpovednému orgánu požadované informácie najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od doručenia žiadosti Zodpovedného orgánu. Ak Konečný príjemca nepredloží informácie v stanovenom termíne a neposkytne Zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, Zodpovedný orgán môže pozastaviť poskytovanie platieb Projektu v súlade s článkom 7 Zmluvy.
- (6) Zodpovedný orgán vykonáva monitorovacie návštevy a kontroly na mieste realizácie projektu, prípadne v sídle Konečného príjemcu spravidla do 15 dní odkedy Zodpovedný orgán obdrží žiadosť o platbu. Konečný príjemca je povinný zástupcom Zodpovedného orgánu poskytnúť súčinnosť pri vykonaní monitorovacej návštevy a umožniť im prístup k dokumentácii súvisiacej s realizovaným projektom.

Článok 12
Hodnotenie a poskytovanie informácií

- (1) Konečný príjemca je povinný počas realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho ukončení podľa článku 3 odseku 5 Zmluvy poskytnúť povereným zamestnancom Zodpovedného orgánu a ním prizvaným osobám (napr. externí hodnotitelia), Európskej komisii a/alebo ňou povereným osobám dokumenty alebo informácie o Projekte, za účelom vykonania priebežného a ex-post hodnotenia Projektu berúc do úvahy aj oprávnenia uvedené v článku 18 Zmluvy. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na právneho

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

nástupcu spoločnosti, na ktorého likvidáciou prechádza hnutel'ný a nehnuteľný majetok spoločnosti, ktorý bol zakúpený z grantu poskytnutého pre daný Projekt.

- (2) Konečný príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia a Zodpovedný orgán majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizuje príslušný ročný program. Výnimka na zverejnenie týchto informácií môže byť udelená vtedy, ak by zverejnenie mohlo ohroziť Konečného príjemcu alebo poškodiť jeho obchodné záujmy.
- (3) Konečný príjemca súhlasí so zverejnením údajov podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
 - a) názov (konečného príjemcu i partnera),
 - b) sídlo,
 - c) názov Projektu,
 - d) stručná charakteristika Projektu,
 - e) hlavné ciele,
 - f) cieľové skupiny,
 - g) najdôležitejšie výsledky,
 - h) výška grantu (v štruktúre zdroje , zdroje štátneho rozpočtu a vlastné zdroje Konečného príjemcu),
 - i) fotodokumentácia.
- (4) Ak ktorákoľvek zmluvná strana, alebo Európska komisia uskutočňuje alebo zadáva vypracovanie priebežného hodnotenia Projektu, potom je povinná druhej zmluvnej strane a Európskej komisii poskytnúť kópiu hodnotiacej správy.

Článok 13

Vlastníctvo a použitie výsledkov a vybavenia

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že počas obdobia realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho finančnom ukončení v zmysle článku 3 odsek 5 Zmluvy nezmení bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zodpovedného orgánu Projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena:
 - a) narušila povahu Projektu,
 - b) narušila podmienky realizácie Projektu,
 - c) znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody tretím osobám, alebo
 - d) spôsobila zmenu vlastníckych pomerov k Projektu na strane Konečného príjemcu.
- (2) Konečný príjemca môže na základe písomného súhlasu zo strany Zodpovedného orgánu previesť vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu na subjekty, ktoré budú predmetné vybavenie a zariadenie používať v súlade s aktivitami tohto Projektu, t. j. bude zachovaný účel vynaložených prostriedkov. Konečný príjemca zašle písomnú žiadosť o prevode vlastníctva na adresu Zodpovedného orgánu s priložením všetkých fotokópií dokumentov, ktoré špecifikujú rozsah prevodu vlastníctva najneskôr 10 (slovom desať) pracovných dní pred plánovaním takejto zmeny.
- (3) Vlastnícke práva, vlastnícke nároky a práva duševného vlastníctva k výsledkom Projektu, správam a ostatným príslušným dokumentom prináležia Konečnému príjemcovi.
- (4) Bez ohľadu na odsek 3 tohto článku Zmluvy a v súlade s článkom 12 Zmluvy, Konečný príjemca dáva Zodpovednému orgánu a Európskej komisii právo voľne nakladať

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

so všetkými dokumentmi súvisiacimi s Projektom v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi EÚ.

- (5) Ustanovenie odseku 4 tohto článku sa rovnako vzťahuje na subjekt, na ktorý Konečný príjemca previedol vlastníctvo majetku ako aj na právneho nástupcu spoločnosti, na ktorého likvidáciou prechádza hnutelný a nehnuteľný majetok spoločnosti.

Článok 14

Účtovníctvo Konečného príjemcu

Konečný príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo (jednoduché alebo podvojné) v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími opatreniami Ministerstva financií SR. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie konečný príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe. Výstupy z účtovníctva musia zabezpečiť pravidelné a štandardizované výstupy pre Projekt, umožniť monitorovanie pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.

Článok 15

Archivácia dokumentácie týkajúcej sa Projektu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje archivovať Zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov, ako aj všetky doklady týkajúce sa poskytnutého grantu (podporné dokumenty a ostatnú účtovnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na Projekt), najmenej 5 (slovom päť) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu, t.j. do 31. augusta 2021 a do tejto doby strpieť výkon kontroly alebo auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 18 Zmluvy.
- (2) Dokumenty musia byť ľahko dostupné a archivované takým spôsobom, aby uľahčovali ich kontrolu a Konečný príjemca je povinný v záverečnej správe informovať Zodpovedný orgán o ich presnom umiestnení a následne písomne oznamovať zmenu ich umiestnenia. Podrobné pravidlá o tom, ktoré účtovné dokumenty Konečný príjemca uchováva pre ktorý typ výdavkov, obsahuje Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.

Článok 16

Konflikt záujmov a ochrana údajov

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje podniknúť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie konfliktu záujmov a písomne informuje Zodpovedný orgán o akejkoľvek situácii, ktorá predstavuje alebo by mohla viesť k akémukoľvek takémuto konfliktu záujmov najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa vzniku takejto situácie. Konflikt záujmov je špecifikovaný v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení a na internetovej stránke Zodpovedného orgánu v časti „Konflikt záujmov“.
- (2) Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu alebo audit dospeje k záveru, že pravidlo zákazu konfliktu záujmov bolo porušené Zodpovedný orgán odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a vyzve Konečného príjemcu na vrátenie grantu.
- (3) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že informácie o Konečnom príjemcovi zabezpečí pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.

Článok 17

Ďalšie práva a povinnosti konečného príjemcu

- (1) Zodpovedný orgán nie je zodpovedný za škodu vzniknutú na majetku Konečného príjemcu počas realizácie Projektu. Ak Konečný príjemca nemá poistený majetok, ktorý nadobudol, alebo zhodnotil úplne, alebo z časti z prostriedkov grantu a nastane udalosť, pre ktorú prestane plnenie funkčnosti majetku, Konečný príjemca bezodkladne zabezpečí rovnocennú náhradu majetku pre plnenie aktivít projektu a s tým súvisiace náklady uhrádza z vlastných zdrojov; v prípade uplatnenia odpisov počas implementácie projektu zabezpečí rovnocennú náhradu odpisovaného majetku z vlastných zdrojov. Zodpovedný orgán z tohto dôvodu nebude akceptovať požiadavku o zvýšenie oprávnených výdavkov, ktoré súvisia so vznikom takejto škody.
- (2) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať počas platnosti tejto Zmluvy Zodpovedný orgán o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho konania, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Konečnému príjemcovi, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 18 tejto Zmluvy, v prípade iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu a to najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa vzniku predmetných skutočností opísaných v tomto odseku.
- (3) Zodpovedný orgán nemôže za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov byť zodpovedný za škodu alebo ujmu, ktorá vznikne zamestnancom Konečného príjemcu alebo na majetku Konečného príjemcu v priebehu realizácie Projektu. Z toho dôvodu nemôže Zodpovedný orgán akceptovať žiadne nároky na náhradu škody alebo zvýšenie sumy grantu v súvislosti s takouto škodou alebo ujmu.
- (4) Konečný príjemca preberá výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám, vrátane zodpovednosti za škodu alebo ujmu akéhokoľvek druhu, ktorá vznikne tretím stranám počas realizácie Projektu. Konečný príjemca zbavuje Zodpovedný orgán akejkoľvek zodpovednosti vyplývajúcej z akýchkoľvek nárokov alebo žalôb podaných z dôvodu porušenia právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov SR zo strany Konečného príjemcu alebo zamestnancov Konečného príjemcu alebo osôb, voči ktorým títo zamestnanci nesú zodpovednosť alebo z dôvodu porušenia práv tretej strany.
- (5) Konečný príjemca je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat' v účtovníctve a v prílohe k žiadosti o platbu predkladanej podľa článku 6 Zmluvy. Všetky prípadné dobropisy budú odpočítané od grantu poskytnutého Konečnému príjemcovi na základe tejto Zmluvy.

Článok 18

Kontrola

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov EÚ a všeobecne záväzných právnych predpisov SR, a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie Projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon následnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov.
- (2) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú oprávnení kedykoľvek vykonať u Konečného príjemcu kontrolu všetkých podporných dokumentov, ktoré súvisia s Projektom, ako aj

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

vecnú kontrolu realizácie Projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom piatich) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu 2013, t.j. do 31. augusta 2021 prístup ku všetkým podporným dokumentom Konečného príjemcu, súvisiacich s výdavkami na realizáciu Projektu a plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Konečný príjemca je povinný počas tejto doby umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k podporným dokumentom.

- (3) Konečný príjemca je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia grantu a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia grantu. Konečný príjemca je povinný počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom päť) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu 2013, t.j. do 31. augusta 2021 vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky (poskytnutie miestnosti pre výkon kontroly a zabezpečenie účasti zodpovedných zamestnancov k jednotlivým typom výdavkov) na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, použitia grantu, zabezpečiť im vstup na miesta, kde prebieha realizácia Projektu, vrátane prístupu k jeho informačným systémom, ako aj ku všetkým dokumentom a databázam súvisiacim s technickým a finančným riadením Projektu a poskytnúť im potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.
- (4) Konečný príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad Projektu, účtovné a finančné doklady a pod.). Konečný príjemca je zároveň povinný umožniť zástupcom Zodpovedného orgánu prístup k všetkým účtovným dokumentom organizácie za účelom kontroly bežnej mzdovej politiky, za účelom zamedzenia duplikate účtovania a kontroly zachovania zásady neziskovosti.
- (5) Konečný príjemca je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s Projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto Zmluvy.
- (6) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR (napr. podľa zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- (7) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
 - a) poverení zamestnanci Zodpovedného orgánu, Certifikačného orgánu, Orgánu auditu, príslušnej správy finančnej kontroly, sekcie kontroly a inšpekčnej služby Ministerstva vnútra SR v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,
 - b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti

podvodom a Európskeho dvora audítorov,

- d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

Článok 19

Pozastavenie realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca môže požiadať o pozastavenie realizácie celého Projektu alebo časti Projektu bez ohrozenia plnenia stanovených cieľov Projektu hlavne ak jeho realizácii bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť. Žiadosť Konečného príjemcu o pozastavenie Projektu musí byť v písomnej forme doručená na adresu Zodpovedného orgánu najmenej do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od vzniku situácie, ktorá zakladá dôvod na pozastavenie Projektu alebo jeho časti. Konečný príjemca je zároveň povinný spolu so žiadosťou poskytnúť Zodpovednému orgánu všetky potrebné informácie o povahe, očakávanom trvaní a predvídateľných následkoch pozastavenia realizácie Projektu a podniknúť všetky opatrenia za účelom minimalizovania možnej škody. Pozastavenie realizácie Projektu sa uskutoční na základe písomného dodatku k tejto Zmluve.
- (2) Zodpovedný orgán môže požiadať Konečného príjemcu, aby pozastavil realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobujú, že je príliš náročné, alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak od Zmluvy neodstúpi Konečný príjemca je povinný minimalizovať časť pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom Zodpovedného orgánu.
- (3) V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže Zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu, maximálne však do 30. júna 2015.

Článok 20

Ukončenie zmluvného vzťahu

- (1) Riadne ukončenie zmluvného vzťahu vyplývajúceho z tejto Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 25 odseku 3 Zmluvy.
- (2) Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán môže odstúpiť od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:
 - a) Konečný príjemca nezačne realizovať Projekt v lehote podľa článku 3 odseku 3 Zmluvy a to ani po písomnej výzve zo strany Zodpovedného orgánu,
 - b) Konečný príjemca bezdôvodne nesplní akúkoľvek zo svojich povinností a neučiní tak ani potom, ako mu bola doručená písomná žiadosť Zodpovedného orgánu, aby takúto povinnosť splnil, ak zároveň neposkytne do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu vysvetlenie,
 - c) je právoplatným rozsudkom súdu Konečný príjemca uznaný vinným zo spáchania trestného činu v procese hodnotenia alebo schvaľovania projektov, trestného činu

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

korupcie alebo akejkolvek nelegálnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy; toto sa vzťahuje aj na dodávateľov a zástupcom Konečného príjemcu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky predchádzania konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,

- d) Konečný príjemca zmení právnu formu, pokiaľ nie je o tejto skutočnosti vypracovaný dodatok ku Zmluve,
 - e) Konečný príjemca poruší povinnosť ustanovenú v článku 17 odsek 2 Zmluvy,
 - f) Konečný príjemca urobí nepravdivé alebo neúplné vyhlásenie za účelom získania grantu, resp. jeho časti, ustanoveného v Zmluve alebo poskytne správy, ktoré sú v rozpore so skutočným stavom,
 - g) Konečný príjemca prevedie vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu na iný subjekt v rozpore so znením článku 13 odsek 2. Zmluvy,
 - h) nastane situácia uvedená v článku 6 odsek 8 Zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú inak.
 - i) Konečný príjemca vykoná úkon, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Zodpovedného orgánu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného príjemcu bez žiadosti o takýto súhlas.
- (4) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, bez toho aby bol Zodpovedný orgán povinný uhradiť akúkoľvek náhradu škody.
- (5) Konečný príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala bez jeho zavinenia a ak nemožno rozumne predpokladať, že by Konečný príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal alebo, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal.
- (6) V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Zodpovedného orgánu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.
- (7) Pred odstúpením od Zmluvy alebo namiesto odstúpenia od Zmluvy v súlade s týmto článkom Zmluvy môže Zodpovedný orgán aj bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platby ako preventívne opatrenie.

Článok 21

Vysporiadanie finančných vzťahov a zmluvná pokuta

- (1) Zodpovedný orgán stanoví povinnosť Konečného príjemcu vrátiť grant alebo jeho časť a rozsah tohto vrátenia v členení podľa zdrojov podľa článku 2 odseku 2 Zmluvy v písomnej žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú zašle Konečnému príjemcovi. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje vrátiť Zodpovednému orgánu prostriedky grantu do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti Zodpovedného orgánu o vrátenie finančných prostriedkov. V prípade, že Konečný príjemca túto

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

povinnosť nesplní, Zodpovedný orgán postupuje v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

(3) Konečný príjemca je povinný vrátiť grant alebo jeho časť:

- a) ak ho do ukončenia Projektu nevyčerpal,
- b) v prípade platby poskytnutej omylom,
- c) v prípade postupu podľa článku 5 odseku 7 Zmluvy
- d) v prípade postupu podľa článku 6 odseku 8 a 14 Zmluvy
- e) ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 odseku 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- f) ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená nezrovnalosť,
- g) ak pri realizácii aktivít Projektu Konečný príjemca porušil iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky alebo príslušné právne predpisy EÚ,
- h) vo výške príjmu z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu,
- i) vrátiť výnos z prostriedkov štátneho rozpočtu SR podľa § 7 odseku 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vzniknutý na základe úročenia poskytnutého grantu (ďalej len „výnos“),
- j) vyplatený k dátumu odstúpenia od Zmluvy, v prípade ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy.

(4) Sumy, ktoré majú byť vrátené Zodpovednému orgánu, môžu byť vzájomne započítané s akýmikoľvek sumami splatnými voči Konečnému príjemcovi. Toto neovplyvní právo zmluvných strán dohodnúť sa na splátkovej platbe.

(5) V prípade neoprávneného odstúpenia od Zmluvy zo strany Konečného príjemcu, podľa článku 20 Zmluvy, Zodpovedný orgán môže požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie už vyplatených súm z grantu a to priamoúmerne k závažnosti daných zlyhaní a po tom, ako je Konečnému príjemcovi umožnené predložiť svoje pripomienky.

(6) Bankové poplatky vzniknuté pri vracaní splatných súm Zodpovednému orgánu v celom rozsahu znáša Konečný príjemca.

(7) Konečný príjemca je povinný v lehote do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od uskutočnenia vrátenia grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, zaslať Zodpovednému orgánu písomné „Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov“, ktoré je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu v platnom znení spolu s výpisom z bankového účtu.

(8) Ak Konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej Zodpovedným orgánom a v určenom rozsahu, je zapísaný do čiastkovej knihy dlžníkov a stavu vysporiadania pohľadávok. Zodpovedný orgán písomne informuje konečného príjemcu o tomto zapísaní.

(9) Konečný príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od Konečného príjemcu grant aj bez podnetu Zodpovedného orgánu alebo nad rámec podnetu Zodpovedného orgánu.

- (10) V prípade, kedy dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle čl. 20 Zmluvy, sa vysporiadanie finančných vzťahov bude riešiť v občiansko – súdnom konaní v zmysle občianskeho súdneho poriadku na miestne a vecne príslušnom súde v Slovenskej republike.
- (11) Ak Konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť Zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má Konečný príjemca do 31. augusta 2021.
- (12) Ak Konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej Zodpovedným orgánom, Zodpovedný orgán môže (pokiaľ Konečný príjemca nie je štátnym orgánom členského štátu Európskej únie) zvýšiť splatnú sumu účtovaním úroku z omeškania vo výške o 5 (slovom päť) percentuálnych bodov vyššej ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Úrok z omeškania je splatný za obdobie, ktoré uplynulo medzi lehotou splatnosti platby stanovenou Zodpovedným orgánom a dátumom, kedy bola platba skutočne uskutočnená. Akékoľvek čiastkové platby majú najprv pokryť takto stanovený úrok.
- (13) Ak sa Konečný príjemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
- a) oznamovacej povinnosti,
 - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou,
 - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Zodpovednému orgánu,
- Zodpovedný orgán je oprávnený uplatniť voči Konečnému príjemcovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % (slovom jednej desatiny percenta) zo sumy grantu uvedenej v článku 2 odseku 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 22

Zmeny a doplnenia Zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení Zmluvy, vrátane príloh k Zmluve, musia mať formu písomného a očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami pokiaľ v tejto Zmluve nie je ustanovené inak.
- (2) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy formou dodatku predkladá Konečný príjemca Zodpovednému orgánu spravidla 30 (slovom tridsať) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené Konečným príjemcom a uznané Zodpovedným orgánom. Táto lehota začína plynúť odo dňa, kedy Konečný príjemca doručí kompletnú žiadosť o zmenu. Žiadosť Konečného príjemcu o zmenu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka. Žiadosť musí byť tiež doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju Zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne. Na schválenie zmeny nemá Konečný príjemca právny nárok.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (3) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy formou dodatku predkladá Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi spravidla 30 (slovom tridsať) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené Zodpovedným orgánom. Táto lehota začína plynúť odo dňa, kedy Zodpovedný orgán doručí kompletnú žiadosť o zmenu Konečnému príjemcovi. Žiadosť Zodpovedného orgánu o zmenu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka.
- (4) Konečný príjemca je povinný požiadať o zmenu Zmluvy formou dodatku najmä v prípade:
- a) ak sa dostal do omeškania s ukončením realizácie aktivít Projektu alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde,
 - b) zmeny rozpočtu Projektu, s výnimkou postupu popísanom v odseku 9 tohto článku Zmluvy, pričom zmenou rozpočtu sa rozumie akákoľvek zmena rozpočtu, komentára k rozpočtu, ktorý má vplyv na výdavky alebo predpokladané zdroje financovania výdavkov Projektu, vrátane vytvorenia novej rozpočtovej položky,
 - c) zmeny počtu a/alebo charakteru aktivít Projektu, pokiaľ takouto zmenou nedôjde k podstatnej zmene Projektu, k ohrozeniu naplnenia cieľov Projektu a tiež plánovaných hodnôt merateľných ukazovateľov,
 - d) ak nastanú okolnosti vylučujúce zodpovednosť.
- (5) Zmluvné strany súhlasia, že v prípade zmien právnych predpisov EÚ týkajúcich sa fondu, upravia Zmluvu a jej prílohy tak, aby boli v súlade so zmenami právnych predpisov EÚ.
- (6) Za podstatnú zmenu Projektu sa považuje:
- a) generovanie príjmov výstupmi a výsledkami Projektu, ktoré neboli zahrnuté v žiadosti o grant,
 - b) predaj/akékoľvek prenechanie alebo prenájom majetku zakúpeného z grantu inému právnomu subjektu bez jednoznačného zmluvného zachovania jeho používania na pôvodný účel,
 - c) zmena právnej formy a charakteru činnosti Konečného príjemcu alebo ukončenie činnosti Konečného príjemcu,
 - d) zmena, ktorá poskytuje neoprávnené zvýhodnenie akémukoľvek subjektu.
- (7) Počas realizácie Projektu nie je možná zmena Zmluvy, ktorá by:
- a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
 - b) zmenila účel Projektu,
 - c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po 30. júni 2015,
 - d) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 2 odseku 1 Zmluvy bez rozšírenia rozsahu či doby realizácie Projektu uvedenej v článku 3 odseku 1 Zmluvy a dodržania článku 22 odseku 6 písm. b),
 - e) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (8) Zmeny Zmluvy alebo jej príloh sa vykonávajú písomným oznámením Konečného príjemcu Zodpovednému orgánu vždy najneskôr 10 (slovom desať) pracovných dní po vykonaní zmeny bez potreby uzatvorenia dodatku ku grantovej zmluve v nasledovných prípadoch:
- a) zmena identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Zodpovedného orgánu, resp. Konečného príjemcu a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v príslušnej výzve na predkladanie žiadostí o grant,
 - b) zmena adresy sídla Konečného príjemcu,
 - c) zmena bankového účtu,
 - d) zmena osoby štatutárneho orgánu Konečného príjemcu a v prípade udelenia plnej moci aj zástupcu podľa prílohy č. 3 a prílohy č. 4 (ak je to relevantné) Zmluvy (oznámenie musí byť doložené úradne overeným podpisovým vzorom štatutárneho orgánu, respektíve splnomocneného zástupcu a dokumentom, na základe ktorého bola zmena štatutárneho orgánu alebo zástupcu vykonaná).
- (9) Zmeny rozpočtu projektu formou presunu finančných prostriedkov v rámci rovnakej kapitoly rozpočtu Projektu alebo presunu medzi viacerými kapitolami rozpočtu Projektu do výšky najviac 10% (slovom desať percent) z pôvodnej celkovej sumy výdavkov pre každú dotknutú kapitolu rozpočtu Projektu vrátane zmeny komentára rozpočtu Projektu Konečný príjemca písomne oznámi Zodpovednému orgánu najneskôr spolu s príslušnou žiadosťou o platbu za obdobie, v rámci ktorého bola zmena vykonaná; nemôže tak urobiť v žiadosti o záverečné zúčtovanie. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (10) Zmeny rozpočtu týkajúce sa kapitoly rozpočtu Personálne výdavky musia byť vopred písomne schválené Zodpovedným orgánom.
- (11) Opravy chýb v písaní alebo počítaní, vyskytujúcich sa v texte Zmluvy alebo jej príloh sa vykonávajú písomným oznámením Zodpovedného orgánu Konečnému príjemcovi vždy najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní po vykonaní opravy bez potreby uzatvorenia dodatku ku Zmluve.

Článok 23 Riešenie sporov

- (1) Spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnyim zmierom. Za týmto účelom je zmluvná strana povinná písomnou formou vyzvať druhú stranu o uzavretie zmieru. Na žiadosť o uzavretie zmieru je druhá zmluvná strana povinná odpovedať do 30 (slovom tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia.
- (2) Ak zmluvné strany neuzavrú zmier do 120 (slovom stodvadsať) kalendárnych dní od podania žiadosti o zmier, následné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Článok 24

Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje

- (1) Za účelom efektívneho, včasného a riadneho plnenia záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy si zmluvné strany dojednali pravidlá komunikácie a spôsob výmeny informácií. Komunikácia zmluvných strán sa uskutočňuje v písomnej forme, kedy sú zmluvné strany povinné uvádzať názov Projektu a kód Projektu podľa článku 1 odseku 1 Zmluvy. Písomnosti musia byť doručené na adresy:

Pre Zodpovedný orgán:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Odbor zahraničnej pomoci alebo Odbor rozpočtu a financovania
Pribinova 2
812 72 Bratislava

Pre Konečného príjemcu:

Nadácia Intenda
Pražská 11
811 04 Bratislava

Všetky oficiálne dokumenty Konečného príjemcu predkladané zodpovednému orgánu musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom, alebo inou splnomocnenou osobou v súlade s prílohou č. 3 a prílohou č. 4 Zmluvy.

- (2) Vzájomná písomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom.

Článok 25

Záverečné ustanovenia

- (1) Konečný príjemca a Zodpovedný orgán sú povinní riadiť sa ustanoveniami tejto Zmluvy ako aj ustanoveniami Príručky pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvu zverejní Ministerstvo vnútra SR.
- (3) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a stráca platnosť a účinnosť uplynutím 5 (slovom piatich) rokov po dni finančného ukončenia realizácie ročného programu, t.j. najneskôr do 31. augusta 2021.
- (4) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- a) príloha č. 1: Projekt - žiadosť o grant na individuálny projekt,
 - b) príloha č. 2: Rozpočet Projektu s komentárom,
 - c) príloha č. 3: Podpisové vzory overené notárom alebo matričným úradom,
 - d) príloha č. 4: Plnomocenstvo udelené štatutárnym orgánom

Konečný príjemca vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

GRANTOVÁ ZMLUVA č. SK 2013 EIF P1/4 IP

- (5) Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (6) Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a príslušnými právnymi predpismi EÚ.
- (7) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním formou písomného dodatku nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- (8) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží Zodpovedný orgán a jeden rovnopis obdrží Konečný príjemca. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy uloženého u Zodpovedného orgánu.
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy a príloh Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, ich obsahu a právnym účinkom z nich vyplývajúcich porozumeli, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že podpisujúce osoby sú na tento podpis oprávnené, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

za Zodpovedný orgán

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Denisa Saková, PhD.

Funkcia: vedúca služobného úradu
Ministerstva vnútra SR

Podpis:

*Odtlačok
pečiatky:*

za Konečného príjemcu

V dňa.....

Meno a priezvisko: MBA. Iveta Gnjatovičová

Funkcia: štatutárny zástupca
organizácie

Podpis:

*Odtlačok
pečiatky:*



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov

ŽIADOSŤ O GRANT NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT

Kód výzvy:	SK 2013 EIF
Názov fondu:	Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín
Priorita/Operačný cieľ ⁴	Priorita 1: Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v Európskej únii“ do praxe <i>Operačný cieľ 1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácii</i>
Akcia:	<i>Akcia 2 Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny</i>
Názov projektu:	Mediálne multikultúrne dielne
Názov a adresa žiadateľa:	Nadácia Intenda, Pražská 11, Bratislava 811 04
Celkové oprávnené výdavky projektu:	79 721,34 €
Požadovaná výška grantu:	79 721,34 €

Kód projektu ⁵ :	SK 2013 EIF P1/4 IP
-----------------------------	----------------------------

⁴ Konečný príjemca EIF a EBF vyplní názov relevantnej priority. Konečný príjemca grantu ERF a RF vyplní názov relevantného operačného cieľa.

⁵ Vyplní zodpovedný orgán

**A. ŽIADATEĽ**

A.1 Identifikácia žiadateľa				
Názov				
Nadácia Intenda				
Sídlo				
PSČ	Obec	Ulica	Číslo	
811 04	Bratislava	Pražská	11	
Štát	IČO	DIČ	Platiteľ DPH	IČ DPH
SR	36069787	2020285806	☒ áno * ☐ nie	SK2020285806
Právna forma			Internetová stránka	
117			www.intenda.sk	

*Organizácia v prípade aktivít spadajúcich pod nadačnú činnosť platiteľom DPH nie je

A.2 Štatutárny orgán žiadateľa⁶			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
MBA.	Iveta	Gnjatovičová	
Adresa trvalého bydliska			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
930 04	Štvrtok na Ostrove	Funduš	277
Telefón (aj predvoľba)		Fax (aj predvoľba)	E-mail
02 57297 112			intenda@intenda.sk

A.3 Kontaktná osoba pre projekt⁷			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Mgr.	Jana	Kozmonová	
Kontaktná adresa			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
82107	Bratislava	Stavbárska	38
Štát	Funkcia⁸		
Slovensko	Externý pracovník – projektový manažér		
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
00421903170958		jana.kozmonova@gmail.com	

⁶ V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu a spôsob, akým za organizáciu môžu konať – spolu, samostatne a pod.⁷ Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca organizácie žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, zodpovedá za realizáciu projektu a spoluprácu so zodpovedným orgánom. Bez splnomocnenia udeleného štatutárnym zástupcom však nemá oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.⁸ Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.



A.4 Profil žiadateľa		
Dátum vzniku organizácie ⁹	18.07.2001	
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu	Podporovať rozvoj spoločnosti priateľskej k mladému človeku s tým, že cielene podporuje aktivity mladých ľudí smerujúce k naplneniu ich potrieb v spoločenstvách, kde žijú, a prispieva k vytváraniu priestoru pre účasť mladých na živote spoločnosti.	
Vedenie účtovníctva ku dňu podania žiadosti o grant	☐ jednoduché ☒ podvojný ☐ iné	
Zdroje organizácie		
Investičný majetok - nehnuteľnosti, zariadenie a vybavenie (v tis. EUR)	8.547.tis. EUR	
Ľudské zdroje - počet zamestnancov v trvalom pracovnom pomere ku podania žiadosti o grant	6	
Ľudské zdroje - počet zamestnancov v inom ako pracovnom pomere ku dňu podania žiadosti o grant	5	
Finančné zdroje - ročný príjem počas posledných 3 rokov		
Rok	Ročný príjem	Z toho dotácie/ granty, nenávratný finančný príspevok
2010	761.958 €	85500.-€
2011	1.510.222 €	
2012		
Ďalšie relevantné zdroje ¹⁰		

A.5 Skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov					
Uved'te projekty riadené organizáciou a granty, zmluvy, úvery získané od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ počas posledných 5 rokov a ktoré spadajú do rámca cieľov výzvy ¹¹					
Názov programu	Názov a referenčné číslo projektu	Výška grantu (EUR)	Trvanie projektu (mm/rrrr – mm/rrrr)		Úloha organizácie v projekte ¹²
Solidarita a riadenie migračných tokov, Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín	Multikultúrne rozprávky SK 2012 EIF P1/1 IP	67 099,99 €	1.3.2013	31.12.2013	žiadateľ

⁹ Dátum zápisu organizácie do verejného registra, pokiaľ nevznikla zo zákona.

¹⁰ Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.

¹¹ Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

¹² Žiadateľ alebo partner.



Nenávratný finančný príspevok z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky	Budovanie kapacít pre rozvoj nízkoprahových služieb a tvorbu sociálnych sietí pre neinštitucionalizovanú mládež, v rámci Blokového grantu Fond pre MVO na podporu sociálnej inklúzie na Slovensku Referenčné číslo projektu: II-SK0009/34	85.500,- €	01.09.2009	30.09.2010	žiadateľ
ADAM 2	Rozvíjame občianske zručnosti mladých Referenčné číslo projektu: 0184/2009	9.000,- €		31.12.2009	žiadateľ

A.6 doplňujúce informácie	
Preložila organizácia žiadateľa žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ alebo SR?	☐ ÁNO ☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ	
Je organizácia žiadateľa príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ alebo členského štátu EÚ? ¹³	☐ ÁNO ☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja a trvanie operačného grantu	

A.7 Partner (-i) žiadateľa ¹⁴	
Má žiadateľ pri realizácii projektu partnera?	☐ ÁNO ☒ NIE
Partner 1 – Názov	
Partner n – Názov	

¹³ Operačný grant je grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie z verejných zdrojov členského štátu Európskej únie alebo z rozpočtu Európskej únie.

¹⁴ Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzné pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu. Ak má žiadateľ v projekte partnera, je povinný **za každého z partnerov priložiť prílohu č. 16, hárky P.1.3 a P.1.4 rozpočtu projektu a všetky povinné prílohy žiadosti o grant týkajúce sa partnera/ov.**



B. PROJEKT

B. 1 Projekt			
Názov projektu (max. 120 znakov)			
Mediálne multikultúrne dielne			
Priradenie projektu k priorite			
Priorita 1: Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v Európskej únii“ do praxe			
Kód výzvy			
SK 2013 EIF			
Číslo a názov priority	Číslo a názov operačného cieľa	Číslo a názov akcie	
1. Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe	1.2. Zavedenie flexibilných foriem získavania informácií a zručností	1. Poskytovanie odborných služieb pre občanov tretích krajín	☐
	1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácií	2. Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny	☒
2. Vypracovanie ukazovateľov a metodík hodnotenia na posúdenie pokroku, úpravu politík a opatrení a uľahčenie koordinácie komparatívneho vzdelávania	2.2. Vytvorenie indikátorov a realizácia evaluácií integračnej politiky a jej opatrení	3. Podpora výskumu a evaluácie v oblasti integračnej politiky	☐
3. Budovanie kapacít v rámci politiky, koordinácia a budovanie medzikultúrnych znalostí na rôznych úrovniach a rezortoch vlády v členských štátoch	3.1. Prierezový rozvoj ľudských zdrojov v oblasti integračnej politiky	4. Budovanie odborných znalostí a zručností aktérov v priamom styku s cieľovou skupinou na lokálnej úrovni	☐



B. 2 Ciele projektu ¹⁵	
Cieľ akcie podľa ročného programu	Popis prepojenia na prioritu/operačný cieľ
1. Hlavným cieľom tejto akcie je podľa <i>Ročného plánu 2013 Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín</i> realizovať proces integrácie (chápaného ako vzájomný obojstranný proces medzi majoritnou slovenskou spoločnosťou a občanmi tretích krajín) v praxi, a to prostredníctvom rôznych informačných nástrojov sprostredkovať informácie o kultúrnych a spoločenských hodnotách rôznych komunit cudzincov žijúcich v Slovenskej republike pre slovenských občanov ako aj medzi komunitami navzájom.	Akcia 2 zabezpečuje podporu tým aktivitám, ktoré budú integráciu chápanú ako vzájomný obojstranný proces medzi majoritnou spoločnosťou a občanmi tretích krajín realizovať v praxi. Tento proces je prínosný pre všetky zúčastnené strany (ako pre migrantov, tak aj pre majoritu) vzhľadom na možnosti vzájomného kultúrneho a spoločenského obohatenia. Týmto sa naplňa Operačný cieľ 1.3 , a to Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácii .
Hlavný cieľ projektu ¹⁶	Popis prepojenia na cieľ (ciele) akcie
Vytvoriť multimediálny nástroj vzdelávania detí na podporu multikultúrneho dialógu, dostupný širokej spoločnosti.	Ide o priame vytvorenie nového informačného nástroja, ktorý bude cieľovej skupine zaujímavým, efektívnym a interaktívnym spôsobom sprostredkovať kultúrne a spoločenské hodnoty rôznych komunit migrantov na Slovensku, čím prispeje k rozvoju a udržateľnosti multikultúrnej spoločnosti. Komunikačná platforma – televízna relácia a pridružené vzdelávacie a mediálne aktivity pomôžu výchove a vzdelávaniu detí, ako aj pomôžu deťom migrantov a deťom zo zmiešaných rodín bližšej identifikácii vlastnej kultúrnej identity. Zároveň televízne vysielanie ako jeden z najpopulárnejších informačných nástrojov sprostredkúva populárnou formou informácie o kultúrnych a spoločenských hodnotách majoritnej spoločnosti aj rôznych komunit cudzincov žijúcich na Slovensku a prispeje tak k vzájomnej interkultúrnej výmene za účelom odstránenia nepochopenia, či rôznych xenofóbnych nálad.
Špecifické ciele projektu ¹⁷	Popis prepojenia na hlavný cieľ projektu
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez	Identifikáciou a vzájomným spoznávaním spoločných aj odlišných kultúrnych hodnôt cez rôzne činnosti a aktivity, typické pre jednotlivé

¹⁵ Pri plánovaní štruktúry cieľov projektu postupujeme zhora-nadol. Postupne hlavný cieľ projektu rozdeľujeme na menšie komplexné tzv. špecifické ciele. Všetky ciele projektu musia byť merateľné. Ich definícia by mala obsahovať kvantitatívnu aj kvalitatívnu stránku, aby mohli byť kontrolovateľné, a aby bolo možné určiť, či a do akej miery boli dosiahnuté.

¹⁶ **Hlavný cieľ projektu** predstavuje konkrétnu zmenu, ktorú má projekt dosiahnuť na svojom konci, a ktorou prispeje k naplneniu stanoveného operačného cieľa/akcie a následne samotnej priority. Hlavný cieľ projektu vyjadrieme sústavou čiastkových cieľov, pomocou stromu cieľov.

¹⁷ **Definícia čiastkových cieľov** predstavuje priamy krok k vytvoreniu celkovej štruktúry projektu - ich postupným dosahovaním spätne zdola-nahor naplníme globálny cieľ projektu, prostredníctvom, ktorého dochádza k plneniu operačného cieľa/akcie a následne priority.



B. 2 Ciele projektu ¹⁵	
<i>kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.</i>	kultúry, sa vytvorí multimedialný nástroj vzdelávania detí na podporu multikultúrnej spoločnosti.
<i>2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti internetu a vysielania verejnoprávnej televízie.</i>	Tým, že aktivity a činnosti typické pre jednotlivé kultúry sa vďaka celoslovenskému televízному vysielaniu priblížia mase divákov, bude tento nástroj na podporu multikultúrneho dialógu efektívny. Celoslovenským vysielaním verejnoprávnej televízie (RTVS) a zverejnením relácie a metodík dielní na web portále tak, aby boli dostupné pre všetkých pedagógov a rodičov, sa zabezpečí neustála trvalo udržateľná podpora pre tento multimedialný nástroj vzdelávania detí na podporu multikultúrneho dialógu.
<i>3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy</i>	Podpora multikultúrneho dialógu je významným prvkom multikultúrnej výchovy na základných školách, avšak pedagógom chýbajú adekvátne moderné pomôcky. Multimedialne dielne dostupné všetkým základným školám tak znamenajú jedinečnú pomoc pri zabezpečení multikultúrnej výchovy nielen na školách pre deti zaujímavým, pútavým, a najmä zážitkovým spôsobom.

B. 3 Cieľové skupiny
Popíšte cieľové skupiny/užívateľov výsledku projektu (podľa pohlavia, veku, postavenia na trhu práce, dosiahnutého vzdelania a zraniteľnosti)
Prioritná cieľová skupina: Štátni príslušníci tretích krajín s legálnym pobytom na Slovensku (Migranti na Slovensku) – každú jednu mediálnu dielňu bude viesť cudzinec žijúci na Slovensku, prostredníctvom úvodnej časti rozprávky, kde bude jeho krátka videovizitka, bude predstavený, kde žije, odkiaľ pochádza, čo robí na Slovensku, či má deti a podobne. Takto sa každá jedna kultúrna špecifická činnosť personifikuje na konkrétneho migranta a prinesie deťom posolstvo, že na Slovensku žijú aj takí ľudia, ktorí pochádzajú z iných krajín. Takto sa v projekte predstaví minimálne 15 migrantov žijúcich na Slovensku. Niektorí z nich už boli oboznámení s projektovým návrhom a ich podporné stanoviská sú prílohou tohto projektového dokumentu. Do projektu sú migranti zapojení priamo ako kultúrni pracovníci. Tieto migrantky a migranti budú ako kultúrni pracovníci spolupracovať na príprave dielní, budú v nich priamo vystupovať, budú učiť deti zážitkovou formou kultúrne činnosti typické pre svoju krajinu. Cudzinci budú vyberaní tak, aby prezentovali rôzne krajiny rôznych kontinentov, pôjde o reprezentatov minimálne 8 komunít migrantov žijúcich na Slovensku. Predpoklad je zapojenie minimálne týchto komunít migrantov: <i>Kenská, Angolská, Moslimská, Latinoamerická, Vietnamská, Thajská, Severoafrická, Ruská (plus štáty bývalého ZSSR).</i> Predpokladom je predstavenie migrantov z týchto krajín: <i>Keňa, Nigéria, Brazília, Kolumbia,</i>

**B. 3 Cieľové skupiny**

Thajsko, Vietnam, Ukrajina, Srbsko, Angola, Tanzánia, Irak, Pakistan, Arménsko, Afganistan, Gruzínsko, Rusko, Kirgizsko, Turecko, Palestína, Líbya,...

Dosahom špecifických cieľov na túto cieľovú skupinu je, že sa vytvorí efektívny interaktívny komunikačný nástroj, ktorý hodnoty a tradície jednotlivých kultúr sprostredkuje deťom pre nich zaujímavou a pútavou formou – formou zážitkových dielní. Každá krajina má množstvo svojich vlastných, tradičných kultúrnych aktivít a činností, ktoré sú pre deti exotické a zaujímavé – a zároveň bude fascinujúce pozorovať porovnanie s kultúrnymi hodnotami a kultúrnymi činnosťami Slovenska. Takto sa vytvorí jedinečný nástroj, ktorý umožní prezentovať migrantom základy svojej kultúry.

Táto cieľová skupina je motivovaná zapájať sa do projektu tým, že ide o pozitívnu prezentáciu migrantov, ich kultúrnych a spoločenských hodnôt. Už pri konzultácii projektového návrhu sme sa stretli iba s pozitívnymi reakciami, nakoľko samotná myšlienka zážitkových dielní bola viacerými migrantmi navrhovaná pri konzultáciách o efektívnosti multikultúrnej výchovy.

Sekundárna cieľová skupina - Majoritná populácia – 1. deti 6-10 rokov: Do projektových aktivít mediálnych multikultúrnych dielní odvysielaných vo verejnoprávnom vysielaní **bude zapojených minimálne 20 000 detských divákov** (sledovanosť TV vysielania), do multikultúrnych dielní pre deti a rodičov predpokladáme zapojenie 100 detí, do premietania multikultúrnych dielní na školách sa priamo zapojí 10 škôl, čiže minimálne 400 žiakov základných škôl I. Stupňa (6 až 10 rokov). RTVS na osobnej konzultácii predbežne plánuje zaradiť multikultúrne dielne do cyklu pre deti pod názvom *Zázračný ateliér*, ktorý sa začne vysielat' v priebehu roka 2014. Predbežná dohoda s RTVS hovorí o zaradení dielní na vysielanie od septembra 2014, a to buď na týždennej báze (od septembra do decembra 2014) alebo na dennej báze („multikultúrny mesiac“ v roku 2014). Nasadenie do jesennej vysielacej štruktúry považujeme za veľmi cenné, nakoľko vtedy býva štandardne celoročne najvyššia priemerná sledovanosť. **Zo strany RTVS bolo vyjadrené súhlasné podporné stanovisko, že mediálne multikultúrne dielne sú plne v súlade s poslaním RTVS a predbežne vyjadrujú podporu tomuto projektu v odvysielaní.**

Ďalším komunikačným kanálom budú DVD šírené do základných škôl na spoločné premietania, ako aj web portál Nadácie Intenda, kde budú zverejnené videá – mediálne dielne, dostupné na stiahnutie. Mediálne multikultúrne dielne môžu byť spolu s multikultúrnymi rozprávkami, ktoré Nadácia Intenda na portále už zverejnené má, použité ako pedagogická pomôcka na multikultúrnú výchovu. Tí majú základné školy povinne zadané v učebných osnovách, avšak praktických pomôcok majú veľmi málo a učitelia si ich sami musia zháňať. Práve zo spoločných čítaní migrantov s deťmi z knihy multikultúrnych rozprávok, ktoré Nadácia pripravuje a realizuje od júla 2013 do decembra 2013, máme spätnú väzbu od pedagógov, že im chýbajú pomôcky pri multikultúrnej výchove. Práve takéto zážitkové dielne, kde deti sú priamo zapojené do nejakej činnosti, ktorá je kultúrne charakteristická pre jednotlivé národy, by boli pre deti jedinečnou a pútavou príležitosťou dotyku s inou kultúrou.

Dosahom špecifických cieľov na túto skupinu je to, že bude informovaná v masovokomunikačných prostriedkoch o kultúre a hodnotách rôznych etníc, a to zážitkovou formou.

Majoritná populácia – 2. rodičia detí, študenti vysokých škôl a verejnosť - v rámci verejnosti budú takto zasiahnuté aj iné skupiny, a to rodičia detí vo veku 6-10 rokov, učitelia a pedagógovia, študenti univerzít a vysokých škôl, ľudia, ktorí sú do problematiky integrácie migrantov zainteresovaní a verejnosť (cez súbor verejných prednášok a odbornú konferenciu).

**B. 3 Ciel'ové skupiny****Analýza potrieb cieľovej skupiny a nadväznosť projektu**

Vrátane popisu Vašich predchádzajúcich skúseností s cieľovou skupinou a/alebo s aktivitami v rámci predkladaného projektu so zameraním na ich výsledky. Prepojte na identifikáciu cieľovej skupiny z predchádzajúcej časti B3.

Odborníci, ktorí budú realizovať projekt, stáli pri formovaní samotnej myšlienky a projektového návrhu. Počas prípravy a realizácie projektu **Multikultúrne rozprávky** (najmä projektovej aktivity *Spoločné čítania migrantov s deťmi*) a počas svojej práce pri realizovaní iného projektu na podporu integrácie cudzincov na Slovensku, a to **televíznej relácie Integruj**, sa projektová manažérka (nositeľka know-how televíznej relácie Integruj) a vedúca televíznej výroby **stretli s viacerými ohlasmi, ktoré odkazovali na potrebu projektu špecificky zameraného na deti či mládež**. Samotní migranti žijúci na Slovensku, s ktorými robili rozhovory, mali poväčšine deti a vždy sami nadhodili tému, aké skúsenosti majú ich deti v škole či škôlke, v prípade zmiešaných manželstiev ako deti reagujú na potrebu začleniť sa a patriť niekam, **či akým spôsobom deťom priblížiť kultúru svojej krajiny pôvodu**. Multikultúrne dielne sú logickým pokračovaním multikultúrnych rozprávok, kedy vyplynulo, že pre deti je mimoriadne zaujímavé a najviac pútavé **možnosť stretnúť sa osobne s cudzincom, vidieť ho a naučiť sa od neho niečo nezvyčajné**.

Potrebu činností zameraných na deti, a to aktivizujúcou zážitkovou formou potvrdili **členovia realizačného tímu, a to kultúrne pracovníčky – migrantky a migranti žijúci na Slovensku**. Pri konzultácii tohto návrhu s niekoľkými migrantmi sme sa stretli len s pozitívnymi reakciami, a to zapojení sa priamo do nacrtnutia mediálnej dielne, ako aj následnej návštevy škôl a stretávaním sa s deťmi. Preto predpokladáme aktívne zapojenie sa migrantov z rôznych komunít a z celého Slovenska.

Predpokladaný počet príslušníkov cieľových skupín zasiahnutých projektom

Cieľová skupina	Počet
Migranti z tretích krajín	16
Majoritná populácia	20 000 každý diel multikultúrnej dielne (podľa sledovanosti, potenciál 100 000)
a) detskí diváci RTVS	600
b) deti základných škôl vrátane detí migrantov	500
c) účastníci verejných prednášok a konferencie	

B. 4 Miesto realizácie projektu¹⁸

Región SR	Všetky regióny SR
Vyšší územný celok	
Okres	
Obec	
Členský štát EÚ	Slovensko

B. 5 odôvodnenie projektu**Východisková situácia**

¹⁸ Miestom realizácie projektu sa rozumie miesto užívania výsledkov projektu. V prípade, že existuje viacero miest užívania výsledkov projektu, žiadateľ uvedenie všetky miesta.



Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť.

Na Slovensku majú ľudia stále predsudky aj neoprávnené obavy, ktoré bránia akceptácii a integrácii štátnych príslušníkov tretích krajín a ich plnohodnotnému začleneniu do spoločnosti. Zameranie sa na deti je nielen z pohľadu budúcnosti vysoko efektívne, **vzdelávanie detí a mládeže a priblíženie im výhod multikultúrnej spoločnosti je najviac efektívnym spôsobom trvalo udržateľného rozvoja spoločnosti tolerantnej voči rôznym kultúram a etnikám.** Navyše, pôsobením na deti nepriamo pozitívne vplyvame aj na dospelú časť rodiny.

Nadácia Intenda má vynikajúcu spätnú väzbu počas realizácie projektu *Multikultúrne rozprávky*, ktorej cieľovou skupinou sú migranti z tretích krajín a deti. Preto sme sa rozhodli pokračovať v podpore multikultúrneho dialógu pôsobením na deti, tentoraz zážitkovou formou – formou **Mediálnych multikultúrnych dielní**. Pôsobenie na deti a mládež sa vo všeobecnosti považuje za najviac efektívny spôsob vplyvu na formovanie spoločnosti, nakoľko týmto spôsobom sa zabezpečí trvalo udržateľný rozvoj. V prípade projektu *Mediálnych multikultúrnych dielní* to bude významný vplyv na **formovanie názorov a postojov detí vo vzťahu k tolerancii voči iným kultúram, etnikám, rasám a náboženstvám.**

Zároveň vďaka projektu dostanú **migranti žijúci na Slovensku zaujímavú a jedinečnú príležitosť predstaviť svoje tradičné kultúrne hodnoty.**

Médiá majú záujem o informovanie o živote a problémoch migrantov žijúcich na Slovensku a o ich integrácii, avšak mediálnych výstupov o tejto problematike je minimálne. **Verejné prednášky spolu s odbornou konferenciou preto budú sprevádzané masívnou mediálnou kampaňou**, pripravovanou študentmi žurnalistiky Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

Situácia po ukončení realizácie projektu

Popíšte predpokladané výsledky realizácie projektu z pohľadu cieľovej skupiny a osôb, ktoré budú využívať výsledky projektu

Vďaka celoslovenskému vysielaniu bude dosah na deti na celom Slovensku, predpokladáme minimálny počet 20 000 detských divákov na každý jeden diel. Vďaka aktivitám spoločného premietania sa účasti migrantov na 10-tich základných školách dostaneme **priamu spätnú väzbu na projekt minimálne od 600 detí.** Keďže verejnoprávna RTVS si chce uplatniť v zmluve o odvysielaní právo na neobmedzený počet repríz, *Mediálne multikultúrne dielne* sa tak dostanú k ešte viacerým divákovi. Dielne nemajú časové ohraničenie aktuálnosti či platnosť, preto je isté, že vďaka vysielaniu v televízii sa k nim deti dostanú aj po niekoľkých rokoch. Významným nástrojom na podporu šírenia multikultúrnych dielní ako nástroja multikultúrnej výchovy bude web portál Nadácie Intenda, ktorý bude verejnosti dostupný aj po skončení projektu (minimálne po dobu 5 rokov). **Prezentácia kultúr jednotlivých komunít migrantov tak bude kontinuálne prezentovaná minimálne po dobu 5 rokov po skončení projektu.**

Takto sa odkaz o podobnosti aj odlišnosti kultúr, o tom, že na Slovensku žijú aj ľudia, ktorí pochádzajú z iných krajín a sú plnohodnotnou súčasťou našej spoločnosti, dostane k tisícovi detí aj ďalšie roky po skončení projektu.

Keďže z každej verejnej prednášky na tému integrácie cudzincov na Slovensku, ich prínosu spoločnosti, pripraví študenti žurnalistiky minimálne 5 mediálnych výstupov, takto bude v celkovej mediálnej kampani zverejnených minimálne 50 mediálnych výstupov. Týmto spôsobom sa zabezpečí kontinuálne informovanie verejnosti o rôznych aspektoch problematiky integrácie cudzincov na Slovensku.

Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu

Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačným cieľom a prioritě výzvy a vzhľadom na východiskovú situáciu a identifikované potreby cieľovej skupiny



Hlavnými cieľmi televízneho vysielania na verejnoprávnej úrovni je informovať a vzdelávať, a preto ak má byť informovanie migrantov a verejnosti úplné, nezaobíde sa bez tohto najširšieho komunikačného kanála. **Televízia je najpopulárnejší komunikačný prostriedok!**

Podpora integrácie migrantov sa **nezaobíde bez informovania majoritnej spoločnosti**, špeciálne keď hovoríme **o integrácii ako o obojstrannom procese**. Ľudia bez informácií mávajú predsudky, ľudia sa obávajú neznámeho, toho, čo nepoznajú, a preto spôsob mediálnych multikultúrnych dielní poskytuje možnosť predstaviť migrantov ako zaujímavú a potrebnú súčasť spoločnosti.

Pôsobením na deti aktívnou – zážitkovou formou dosiahneme významný krok k tolerantnejšej multikultúrnej spoločnosti. Mediálne multikultúrne dielne vysielané celoslovensky, premietané na školách, multikultúrne dielne pre deti a rodičov, realizované ako veľký multikultúrny event, spoločne s prednáškami pre verejnosť spojenými s masívnou informačnou kampaňou znamená vytvorenie relevantnej, konkrétnej a komplexnej komunikačnej stratégie, čím sa **naplňa Operačný cieľ 1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácii.**

Prezentácia zaujímavých kultúrnych aktivít a činností špecifických pre jednotlivé kultúry, predstavované migrantmi verejnosti znamená zavádzať posolstvá vzájomnej tolerancie voči kultúram, etnikám, či náboženstvám a tvorby multikultúrnej spoločnosti, čo je **v súlade s Prioritou 1 Realizáciou aktivít navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe.**

Tento projekt je relevantný aj preto, že odráža potreby migrantov, mnohokrát prezentované verejne aj v súkromných rozhovoroch, a to vytvoriť takú komunikačnú stratégiu, ktorá by bola zameraná na deti. Na jednej strane tak pomáha deťom migrantov identifikovať kultúru krajiny pôvodu, stotožniť sa s ňou, na druhej strane ukazuje slovenským deťom, že je normálne a prirodzené, že na Slovensku žijú deti s rodičmi, ktorí pochádzajú z inej krajiny a že znamenajú obohatenie pre našu spoločnosť.

Aktivity spoločného premietania na školách za účasti migrantov poskytnú možnosť priamej spätnej väzby, kedy získame postrehy a postoje detí ku iným kultúram pred a po realizácii dielní na školách.

Na to, aby podpora integrácie migrantov bola efektívna, **nezaobíde sa bez informovania a účasti majoritnej spoločnosti. Ľudia bez informácií mávajú predsudky, a práve priblíženie spoločenských hodnôt jednotlivých kultúr prostredníctvom prezentácie kultúrnych špecifických činností prispeje k odstraňovaniu týchto bariér.**

Prínos resp. súlad projektu s vecne príslušnými strategickými, nadnárodnými alebo národnými resp. regionálnymi dokumentmi

Projekt je plne v súlade s **Koncepciou integrácie cudzincov v Slovenskej republike z mája 2009**, pripravenou Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny, konkrétne v bode **3.6 Začlenenie cudzincov do majoritnej spoločnosti** (občianska participácia, vzťahy s miestnou komunitou, zvyšovanie povedomia, informačná a komunikačná stratégia) str. 70- 71, a plne spadá do realizácie **Opatrenia 2: venovať zvýšenú pozornosť problematike interkultúrneho vzdelávania, medzikultúrneho dialógu a multikultúrnej výchovy. Presadzovať myšlienky porozumenia medzi odlišnými kultúrami a vzájomného rešpektovania kultúrnych rozmanitostí. Posilniť interkultúrne vzdelávanie na školách s dôrazom na problematiku migrácie a integrácie cudzincov....**

Ako aj **Opatrenie 4: V spolupráci s novinármi, vydavateľmi, žurnalistickými odbornými zväzmi a združeniami, Radou STV a Radou Slovenského rozhlasu zvýšiť objektívnu a pravdivú informovanosť o živote cudzincov..... a o pozitívnych aspektoch a ekonomickom, kultúrnom a spoločenskom prínose migrácie.**

Opatrenie 5: zvýšiť počet a distribúciu informačných materiálov pre cudzincov, ako aj materiálov o cudzincoch na Slovensku pre domáce obyvateľstvo.



Čo sa týka ďalších strategických a nadnárodných dokumentov, projekt je plne v súlade s **Dohovorom o právach dieťaťa**, prijatého 20. novembra 1989 Valným zhromaždením Organizácie Spojených národov, v ktorom sa hovorí

...majúc na zreteli, že dieťa musí byť plne pripravené žiť v spoločnosti vlastným životom a byť vychované v duchu ideálov obsiahnutých v Charte Spojených národov, a to predovšetkým v duchu mieru, dôstojnosti, znášanlivosti, slobody, rovnosti a spolupatričnosti,

...berúc náležitý ohľad na význam tradícií a kultúrnych hodnôt každého národa pre ochranu a harmonický rozvoj dieťaťa,

...dohodli sa na nasledovnom:

...

Článok 29

CIELE VÝCHOVY

1. Štáty, ktoré sú zmluvnými stranami tohto Dohovoru súhlasia, že výchova dieťaťa musí smerovať k:

a/ rozvoju osobnosti dieťaťa, jeho nadania a rozumových a fyzických schopností v čo najväčšej miere,

b/ výchove na posilňovanie úcty k ľudským právam a základným slobodám a tiež k zásadám zakotveným v Charte Spojených národov,

c/ výchove zameranej na posilňovanie úcty k rodičom dieťaťa, kultúrnej svojbytnosti, jazyku a národným hodnotám krajiny, v ktorej dieťa žije, krajine svojho pôvodu a civilizáciám odlišným od svojej vlastnej,

d/ príprave dieťaťa na zodpovedný život v slobodnej spoločnosti v duchu mieru, porozumenia, znášanlivosti, rovnosti pohlaví a priateľstva medzi všetkými národmi, etnickými, národnostnými a náboženskými skupinami a osobami domorodého pôvodu,

e/ výchove zameranej na posilňovanie úcty k prírodnému prostrediu.

Projekt je v súlade so **Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a slobôd**, ktorá bola schválená Generálnym zhromaždením Organizácie Spojených národov 10. decembra roku 1948 v New Yorku.

Článok 22.

Každý človek má ako člen spoločnosti právo na sociálne zabezpečenie a nárok, aby mu boli národným úsilím i medzinárodnou súčinnosťou a v súlade s organizáciou a prostriedkami príslušného štátu zaistené hospodárske, sociálne a kultúrne práva, potrebné k jeho dôstojnosti a k slobodnému rozvoju jeho osobnosti.

Článok 26.

2. Vzdelanie má smerovať k plnému rozvoju ľudskej osobnosti a k posilneniu úcty k ľudským právam a základným slobodám. **Má napomáhať k vzájomnému porozumeniu, snášanlivosti a priateľstvu medzi všetkými národmi a všetkými rasovými i náboženskými skupinami**, ako aj k rozvoju činnosti Spojených národov pre zachovanie mieru.

Projekt **Multikultúrnych rozprávok** je plne v súlade s **národným dokumentom Štatútom Rozhlasu a televízie Slovenska (RTVS)**, ktorý definuje verejnoprávnosť, sa medziiným uvádza, že RTVS musí dbať o to, aby už pri tvorbe a výrobe programov zohľadňovala čo najvyššiu mieru reprezentatívnosti, a aby štruktúra televíznych divákov, pre ktorých programy poskytuje, kopírovala sociálno-demografickú štruktúru obyvateľov Slovenskej republiky. Pri tvorbe programovej štruktúry jednotlivých programových služieb sa Slovenská televízia neriadi princípom vysielania pre „ekonomicky užitočných“ divákov, ale princípom vysielania pre „sociálne legitímnych“ divákov. Konštituovaním vysielateľov na základe zákona, vytvorením legislatívnych podmienok na plnenie ich poslania a činnosti, garantuje Slovenská republika svojim občanom prístup k informáciám a kultúrnym hodnotám bez ohľadu na ich pohlavie, rasu, farbu pleti, jazyk, vek, vieru a náboženstvo, politické či iné zmýšľanie, národný alebo sociálny pôvod, príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine, majetok, rod alebo iné postavenia.

**Identifikácia základných predpokladov pre začatie a implementáciu projektu**

Základným predpokladom pre začatie a implementáciu projektu z externého prostredia je **podpora zo strany samotných migrantov a komunít, v ktorých pôsobia**. Najdôležitejší faktor je, **že v projekte sú migranti priamo zainteresovaní do realizácie projektu ako kultúrni pracovníci, ktorí budú stáť pri všetkých aktivitách projektu** a budú pripravovať a realizovať multikultúrne dielne, ako aj sa budú zúčastňovať spoločných premietaní na školách, ako s hosťami s nimi počítame na verejných prednáškach. Ďalší migranti vyjadrili podporu tomuto projektu a súhlas na osobné zapojenie sa do jeho aktivít, majú záujem prezentovať Slovákom kultúru a tradície ich vlasti a prispievať tak k vzájomnej lepšej informovanosti. **Ich podporné vyhlásenia sú v prílohe projektu.**

Ďalším predpokladom na implementáciu tohto projektu je **súhlasné stanovisko zo strany RTVS**. Ako uviedla intendantka Dvojky Marta Gajdošíková, po splnení technických náležitostí súhlasia s odvysielaním súboru multikultúrnych rozprávok, ktoré podporia interkultúrnú výmenu a pomôžu integrácii migrantov na Slovensku.

Predpokladom na úspešnú realizáciu projektu je aj premietanie multikultúrnych dielní na základných školách. Keďže Nadácia Intenda intenzívne spolupracuje s niekoľkými základnými a strednými školami na Slovensku, nie je problém vybrať zo škôl tak, aby reprezentovali čo najširšie spektrum zastúpenia škôl.

Ide o obecné školy v regióne s vysokou mierou prisťahovalcov z ostatných kútov Slovenska, ako aj migrantov a s vysokým podielom maďarskej národnostnej menšiny; o školu s vysokým (na Slovensku najvyšším) podielom detí migrantov, cirkevnú základnú školu; základné školy na východe Slovenska s vysokým podielom rómskej menšiny (obecnú ZŠ aj ZŠ v okresnom meste) a základné školy zo severného a stredného Slovenska (obecné aj okresné ZŠ).

Nasledovné školy sa projektovému a kreatívnemu tímu osvedčili pri realizácii projektu zameranému na školy:

ZŠ Bojná (okres Topoľčany)

ZŠ sv. Uršule v Bratislave

ZŠ Liptovský Hrádok

ZŠ Liptovský Mikuláš

ZŠ Stará Kremnička

ZŠ Smižany

Spojená ZŠ Tarasa Ševčenka v Prešove s vyučovacím jazykom ukrajinským

ZŠ Oravská Lesná

ZŠ Budovateľská, Vranov nad Topľou

ZŠ Trenčianska Turná

Ďalším predpokladom na úspešnú realizáciu projektu sú **odborné znalosti projektového a realizačného tímu**. Všetci kľúčoví odborníci tvoriaci realizačný tím boli oslovení Nadáciou Intenda, nakoľko majú skúsenosti, ktoré budú veľmi nápomocné pri implementácii projektu (*viď prílohu P.15 odborné CV*).

Projektová manažérka v súčasnosti implementuje projekt Nadácie Intenda *Multikultúrne rozprávky*, pripravila dva projekty *televíznej relácie na podporu integrácie cudzincov na Slovensku*, rovnako implementala dva projekty občianskeho združenia Paradysio *Výchova a vzdelávanie detí v oblasti ľudských práv rozprávkovou formou a interaktívnou divadelnou formou*, bola projektovou manažérkou v dvoch projektoch rozvojovej pomoci. **Vedúca televíznej výroby a producentka Mgr. Silvia Mabena** pôsobí 8 rokov ako zahraničná redaktorka TV JOJ a pôsobila ako redaktorka v dvoch projektoch TV relácie na podporu integrácie migrantov na Slovensku (EIF 2010 a 2011), aj ako redaktorka *Multikultúrnych rozprávok*, **kreatívna manažérka Ing. Eubica Murínová** pôsobí v občianskom združení, ktoré má skúsenosti



s vydávaním kníh pre deti a implementovala projekt *Rozprávčkovej knihy na podporu detských ľudských práv, podporený Úradom vlády SR.*

Identifikácia možných prekážok/rizík pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom a navrhovaných opatrení na ich riadenie

Interné: Počas realizácie projektu môžu nastať zmeny v personálnom obsadení projektového tímu (z dôvodu dlhodobej choroby, z dôvodu materskej dovolenky a i.). Nadácia Intenda sa práci s deťmi a mládežou venuje dlhé roky a má vytvorenú sieť relevantných kontaktov, preto v prípade výpadku niektorého z členov realizačného tímu vie osloviť odborníkov s relevantnými skúsenosťami (pri všetkých projektoch nadácie sú využívané kapacity aj z externého prostredia). **Projekt nie je založený na know-how jednej osoby, naopak, vstupujú doň skúsenosti a myšlienky niekoľkých ľudí, preto je Nadácia Intenda schopná ihneď reagovať na takúto prípadnú zmenu.**

Externé: Rizikom pri realizovaní projektu môžu byť zmeny legislatívy, a to napríklad v oblasti pracovnej legislatívy. Vo všetkých prípadoch takejto zmeny, ktorá by ovplyvňovala personálne, či rozpočtové plánovanie projektu, projektový tím by sa snažil potrebné zmeny zapracovať tak, aby nedošlo k navyšovaniu prostriedkov potrebných na realizáciu projektu. To by sa udialo tak, aby zároveň bolo možné splniť sledovanie a napĺňanie stanovených indikátorov.

Môže nastať situácia, že cieľová skupina, migranti z tretích krajín, sa odmietnu zapojiť do projektu. V tomto prípade oslovíme tých migrantov, ktorí vyjadrili svoj súhlas vo Vyhlásení o podpore, ktoré sú súčasťou tejto žiadosti. Takto vieme zabezpečiť minimálne polovicu potrebných dielní. Ďalším hypotetickým rizikom by mohol byť nezáujem základných škôl o zapojenie sa do projektu. V takom prípade by sa zvýšil počet zapojených tried na školách, ktoré vyjadrili svoju podporu projektu, tak, aby boli zachované príslušné indikátory.

Udržateľnosť výsledkov projektu a nadväzujúce aktivity

Popíšte, aké aktivity bude žiadateľ vykonávať po ukončení realizácie projektu a ako bude zabezpečené, že výsledky dosiahnuté projektom budú udržateľné po ukončení realizácie projektu z finančného a prevádzkového hľadiska

Verejnoprávna RTVS uvíta, keď bude môcť **mediálne multikultúrne dielne** reprízovať v neobmedzenom množstve, a to aj po niekoľkých rokoch. V zmluve o odvysielaní si preto RTVS zvyčajne vyhradzuje právo na neobmedzené množstvo repríz. Takýmto spôsobom bude zabezpečené, že sa dielne budú vysielat' aj dlho po skončení projektu, a teda si nájdu viac a viac detských divákov (podľa slov intendantky Dvojky Marty Gajdošíkovej má RTVS za cieľ získanie sledovanosti milióna detských divákov ročne).

Multikultúrne dielne, vďaka ktorým si deti rozšíria svoje zručnosti, nemajú časové ohraničenie aktuálnosti či platnosti, preto je isté, že ich RTVS bude môcť niekoľkokrát reprízovať, rovnako, že vďaka zverejneniu na web portále budú zdarma prístupné verejnosti ešte dlho po skončení projektu (minimálne po dobu 5 rokov). **Prezentácia kultúr jednotlivých komunít migrantov tak bude kontinuálne prezentovaná minimálne 5 rokov aj po skončení projektu.**

B. 6 Aktivity projektu

Vymenujte aktivity projektu v nadväznosti na špecifické ciele projektu, v prípade komplexných aktivít je vhodné aktivity rozčleniť na menšie čiastkové podaktivity, čo sa týka rozsahu, časového harmonogramu a pod. Aktivity riadenia a administrácia projektu, hodnotenie a monitoring a publicita projektu sú povinné.

Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo.	Názov aktivity
----------------------------------	--------	----------------



	aktivity	
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	1.	Mediálne multikultúrne dielne pre deti
3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy		
2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti internetu a vysielania verejnoprávnej televízie.	1.1	Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní
3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1.2	Realizácia Multikultúrnych dielní na školách
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	2.	Informačná kampaň „Multikultúrnosť od A po Z“
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	3.	Odborná konferencia na tému „Úloha médií v multikultúrnej výchove“
	4.	Riadenie a administrácia projektu
	5.	Publicita projektu
	6.	Hodnotenie a monitoring projektu

B. 7 Popis Aktivít projektu

Detailne popíšte všetky aktivity projektu, ich organizačné a technické zabezpečenie, metodiku a techniky použité pri realizácii aktivít (max 4 strany A4). Popis jednotlivých aktivít a podaktivít štruktúrujte podľa vzoru

**B. 7 Popis Aktivít projektu****1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti****Ciele:**

- 1) Sprostredkovať deťom zážitkovou formou multikultúrne prostredie Slovenska – priblíženie ľudí pochádzajúcich z iných krajín, pôsobiacich na Slovensku ako integrálnu súčasť slovenskej spoločnosti
- 2) Zvyšovanie zručností a znalostí detí, podpora kreatívneho myslenia
- 3) Vytvorenie efektívneho nástroja multikultúrnej výchovy detí na školách
- 4) Sprostredkovanie informácií k medzikultúrnemu dialógu medzi majoritnou spoločnosťou a novými menšinami (porovnávanie slovenských zvyklostí a tradícií s kultúrami migrantov)

Formát: kreatívne zážitkové dielne pre deti; ústredný motív bábkovej postavičky, ktorá deťom predstavuje svojich kamarátov – cudzincov žijúcich na Slovensku

Dĺžka: 8 minút

Počet dielov: 12

Periodicita: raz týždenne (september až december), alternatívne každý pracovný deň počas 1 mesiaca

Začiatok prípravy a nakrúcania: marec 2014

Začiatok vysielania: september 2014

Najneskorší termín ukončenia vysielania: december 2014

Zmluvná forma vysielania: RTVS bude zo strany Nadácia Intenda poskytnutá bezodplatná licencia na vysielania multikultúrnych dielní (relácie) bez obmedzenia počtu repríz

Obsah

Pôjde o **súbor 12-tich multikultúrnych zážitkových dielní**. Deťom budú prezentované špecifiká rôznych národov, prezentácia tradícií bude zážitkovou formou – deti sa naučia zhotovovať napríklad africké šperky či viazať vrkôčiky, piecť koláčiky, naučia sa špecifické národné športy či hry (čínsky sedemznak, perzský šarkan), naučia sa piesne či básničky, národné tance, vždy s dôrazom na prirovnanie k slovenským zvykom.

Jeden diel (jedna dielňa) bude vždy venovaná predstaveniu jednej kultúry – jedného cudzinca a výučbe jednej aktivity, ktorá je pre danú kultúru charakteristická, prípadne kultúrne jedinečná. Nakrúcanie bude prioritne v interiéri, aby čo najviac pripomínalo školskú triedu (školský klub).

Deťom bude cudzincov ako svojich kamarátov predstavovať *bábka* (tú bude ovládať bábkoherečka – počas dielne aj ako *pani učiteľka*). Na úvod **bude krátky zostrih o živote migranta na Slovensku**, čo robí, čomu sa venuje, odkiaľ pochádza, kedy prišiel na Slovensko – a kedy, kde a za akých okolností sa zoznámil s *bábkou*, a prečo si tá myslí, že by mal prísť medzi deti a niečo ich naučiť. Po príchode do *triedy* bude migrant s deťmi a *pani učiteľkou* diskutovať o podobnostiach a odlišnostiach so Slovenskom a slovenskými zvykmi, sústredia sa na porovnanie detstva a života detí. Nasledovať bude nacvičenie danej kultúrne tradičnej aktivity. Každý diel bude mať svoj scenár, aj s návrhmi otázok detí. **Na záver dielne pôjde krátka rozprávka (tradičná pre danú krajinu)** stvárnená bábkovou formou. Pôjde o krátke rozprávky s jasnou pointou – morálnym poučením.

Na nakrúcanie dielní sa predpokladá tím vybraných 10 detí vo veku 7-9 rokov (vybrané kastingom), bábkoherečka – v pozícii učiteľky, priestory na nakrúcanie (pokiaľ daná aktivita bude

**B. 7 Popis Aktivít projektu**

v interiéri).

Dielne budú aj prostredníctvom DVD distribuované do základných škôl, ako pomôcka pri výučbe multikultúrnej výchovy.

Návrh migrantov, a tém – aktivít dielní:

Kipchnga Sakong – pôvodom z Kene, naučí deti africký tanec

Liou Wei Shi – migrantka z Číny, naučí deti hrať sedemznak

Trang Le thi Thu – rodičia pochádzajú z Vietnamu, naučí deti skladať papierovú čerešňovú vetvičku

Sheba Juliets – pôvodom z Kene, naučí deti pripraviť tradičný kenský čaj

Edna Ferreira de Souza – pôvodom z Brazílie, výroba brazílskej karnevalovej indiánskej masky

Diana Varela Cano – pôvodom z Kolumbie, príprava guacamole (avokádová nátierka)

Azim Farhadi – pôvodom z Afganistanu, naučí deti zhotoviť a púšťať perzského šarkana

Shafia Azam – pôvodom z Pakistanu, naučí deti maľovať na ruku ornamenty henou

1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní – na víkendovej báze počas jedného mesiaca (tzv. „multikultúrny“ mesiac), alebo na týždennej báze – 2 týždne, odvysielanie od septembra do decembra 2014, cca 8 minút jeden diel.

Podľa RTVS predpoklad do zaradenia štruktúry pripravovaného nového pásma pre deti I.stupňa ZŠ pod názvom *Zázračný ateliér*. Námet *Multikultúrnych dielní* bol **po porade v RTVS odporúčaný na zaradenie do Centrálného registra námetov na schválenie.**

1.2 realizácia Multikultúrnych dielní na 10-tich školách za pomoci DVD a migrantov – zapojených 600 detí, na každej škole premietanie minimálne 5-tich dielní (niektoré za pomoci DVD, niektoré za účasti migrantov), na záver dotazníkové vyhodnotenie aktivity (ktoré aktivity deti najviac zaujali, znalosť detí o rôznych krajinách pred a po skončení dielní, názory detí,...)

2. Informačná kampaň „Multikultúrnosť od A po Z“ –

Pravidelné odborné prednášky pre verejnosť sprevádzané **informačnou a mediálnou kampaňou** pripravenou tímom študentov žurnalistiky FiF UK a kreatívnych pracovníkov projektu. Prednášok bude 10, budú otvorené pre verejnosť a ostatných študentov FiF UK za aktívnej účasti migrantov (migranti ako hostia na prednáške – ako hlavní rečníci (docent *Menbere Workie* zo Slovenskej akadémie vied, docent *Mohammad Jumma* z STU, *Valentina Petrus* z Nadácie Otvorenej Spoločnosti), ako kritickí oponenti, aj ako publikum). *Informačná kampaň* – z každej prednášky pripraví a zverejní študenti minimálne 5 mediálnych výstupov, aktívna kampaň cez sociálne siete, odhadovaný počet výstupov cca 50.

3. Odborná konferencia na tému „Úloha médií v multikultúrnej výchove“ –

**B. 7 Popis Aktivít projektu**

Medzinárodná jednodňová konferencia organizovaná za pomoci odborníkov Katedry žurnalistiky FiF Univerzity Komenského v Bratislave. Konferencia pre vedeckých a pedagogických pracovníkov vysokých škôl humanitného zamerania, pre doktorandov denného aj externého štúdia, ako aj pre odborníkov pôsobiach v oblasti integrácie cudzincov. Z konferencie bude vydaný zborník príspevkov distribuovaný relevantným inštitúciám na Slovensku, na internete Katedry žurnalistiky FiF UK ako aj Nadácie Intenda bude prístupný verejnosti. Na záver konferencie bude tlačová konferencia, kde budú hlavní rečníci informovať o záveroch a výsledkoch konferencie. Konferencia sa uskutoční v Bratislave. Predpokladaná účasť je 10 expertov- speakrov (aj zo zahraničia) a 80 účastníkov konferencie.

4. Riadenie a administrácia projektu

Riadenie projektu budú v plnej miere realizovať projektový manažér a finančný manažér. Administráciu projektu budú realizovať projektový manažér a asistent projektového manažéra. Ide všetko o pracovníkov, ktorí majú s projektovým manažmentom bohaté skúsenosti.

5. Publicita projektu

Publicita projektu sa bude realizovať plne v súlade s **Ročným programom SK EIF 2013 a Plánom publicity fondov všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov**, a teda budú označené všetky materiály súvisiace s projektom, všetky miestnosti využívané pri realizácii aktivít projektu, a podobne.

Keďže projektový a realizačný tím majú veľké mediálne zázemie, publicita projektu v zmysle publicity projektu pre širokú verejnosť, tá bude zabezpečená niekoľkými informačnými nástrojmi. Nielen tlačovými správami ku každej aktivite projektu, ale odvysielanie multikultúrnych dielní vo verejnoprávnej televízii v podstate znamená čistú publicitu projektu (**minimálne 20 000 detských divákov každý jeden diel**). Keďže v rámci publicity projektu je aj informačná kampaň, sledovanie kritérií publicity, zbieranie všetkých mediálnych výstupov bude zabezpečovať Manažér pre publicitu. **Celkovo počas realizácie projektu očakávame okolo 60 publikovaných mediálnych výstupov.**

Každý jeden diel multikultúrnej dielne bude na začiatku aj na konci označený, že ide o projekt financovaný z programu Solidarita a riadenie migračných tokov a ostatnými náležitosťami podľa Ročného programu SK EIF 2013.

Priestory, v ktorých sa budú konať prednášky, ako aj odborná konferencia, budú rovnako náležite označené.

6. Hodnotenie a monitoring projektu

Monitorovanie projektu a hodnotenie bude realizovať projektový manažér, údaje nevyhnutné na monitorovanie a evaluáciu projektu budú poskytovať kreatívny manažér a finančný manažér. Závěry budú sumarizované v priebežných čiastkových správach k projektu. Návštevnosť web stránky bude pravidelne sledovaná a monitorovaná v analytických správach.

B. 8 ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU**Predpokladaný začiatok realizácie projektu**

1.4.2014



B. 8 ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU			
Predpokladaný dátum ukončenia realizácie projektu:		31.1.2015	
Predpokladaná dĺžka trvania realizácie projektu (v mes.)		10 mes.	
Číslo a názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (mm/rrrr)	Ukončenie realizácie aktivity (mm/rrrr)	Dĺžka realizácie aktivity (mes.)
1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti	1.4.2014	31.1.2015	10 mes.
1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní	1.10.2014	31.1.2015	4 mes.
1.2 Realizácia Multikultúrnych dielní na 10-tich školách	1.9.2014	31.1.2015	5 mes.
2. Informačná kampaň „Multikultúrnosť od A po Z“	1.9.2014	31.12.2014	4 mes.
3. Odborná konferencia na tému „Úloha médií v multikultúrnej výchove“	1.11.2014	31.12.2014	2 mes.
4. Riadenie a administrácia projektu	1.4.2014	31.1.2015	10 mes.
5. Publicita projektu	1.4.2014	31.1.2015	10 mes.
6. Hodnotenie a monitoring projektu	1.4.2014	31.1.2015	10 mes.



B. 9 Očakávané ukazovatele výstupov ¹⁹ aktivít projektu						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo aktivity	Názov indikátora výstupu aktivity	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²⁰
				Pred realizáciou aktivity	Po ukončení aktivity	
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1.	Počet migrantov zapojených do multikultúrnych dielní	osoba	0	16	DVD, fotodokumentácia, prezenčné listiny
2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti internetu a vysielania verejnoprávnej televízie.	1.1	Sledovanosť mediálnych multikult.dielní	osoba	0	20 000/diel	Výsledky merania sledovanosti
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1.	Počet nakrútených dielní	kus	0	12	DVD
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	1.2	Počet zapojených škôl	škola	0	10	Prezenčné listiny

¹⁹ **Výstupy** sú konkrétne produkty projektu. Sú priamym výsledkom činností uskutočnených v rámci projektu. Indikátory výstupov sú typicky zaznamenávané vo fyzikálnych jednotkách ako je počet seminárov, návštev miesta, konferencií, účastníkov, publikácií, identifikovaných osvedčených postupov a pod..

²⁰ Uved'te, akým spôsobom získate údaje potrebné k vyhodnoteniu indikátora.



B. 9 Očakávané ukazovatele výstupov ¹⁹ aktivít projektu						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo aktivity	Názov indikátora výstupu aktivity	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²⁰
				Pred realizáciou aktivity	Po ukončení aktivity	
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	1.2	Počet detí zapojených do dielní na školách	osoba	0	600	Prezenčné listiny, fotodokumentácia
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	2.	Počet verejných prednášok	kus	0	10	Fotodokumentácia
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	2.	Počet ľudí – účastníkov prednášok	osoba	0	500	Prezenčné listiny
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	2.	Počet mediálnych výstupov z prednášok	kus	0	50	Internetové linky, scany článkov, videozáznamy
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým	3.	Počet účastníkov konferencie	osoba	0	80	Prezenčné listiny, fotodokumentácia


B. 9 Očakávané ukazovatele výstupov¹⁹ aktivít projektu

Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo aktivity	Názov indikátora výstupu aktivity	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²⁰
				Pred realizáciou aktivity	Po ukončení aktivity	
<i>napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.</i>						
	4. Riadenie projektu	Priebežné monitorovacie a hodnotiace správy	kus	0	3	Priebežná monitorovacia správa
	5. Publicita projektu	Priebežné monitorovacie a hodnotiace správy, mediálne výstupy	kus	0	3	Priebežná monitorovacia správa, linky, scany článkov, DVD, videozáznamy
	6. Hodnotenie a monitoring projektu	Priebežné monitorovacie a hodnotiace správy	kus	0	3	Priebežná monitorovacia správa



B. 10 očakávané ukazovatele výsledkov ²¹ projektu						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo prislúchajúcich aktivít	Názov indikátora výsledku	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²²
				Pred realizáciou projektu	Po ukončení projektu	
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1+2+3+4	Počet zapojených komunit migrantov	komunita	0	12	DVD s mediálnymi dielňami, prezenčné listiny z prednášok a konferencie, fotodokumentácie
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti internetu a vysielania verejnoprávnej televízie. 3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1+1.1+2+3+4	Počet informačných nástrojov	kus	0	5	Mediálne výstupy študentov, web portál, odvysielanie mediálnych dielní-harmonogram vysielania RTVS, DVD, tlačové správy, správy na sociálnych sieťach, zborník z konferencie
2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti	1.1	Počet odvysielaných mediálnych dielní	Mediálna dielňa-súčasť relácie pre	0	12	harmonogram vysielania RTVS,

²¹ Výsledky sú priame a okamžité **dôsledky** projektu a **produkcie výstupov**. V porovnaní s výstupmi, obsahujú kvalitatívnu hodnotu. Musia byť zaznamenané vo fyzikálnych jednotkách, ako je počet zamestnancov *so zvýšenou schopnosťou*, počet úspešne prenesených osvedčených postupov alebo počet zlepšených politík.

²² Uveďte, akým spôsobom získate údaje potrebné k vyhodnoteniu indikátora.



B. 10 očakávané ukazovatele výsledkov ²¹ projektu						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo prislúchajúcich aktivít	Názov indikátora výsledku	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²²
				Pred realizáciou projektu	Po ukončení projektu	
internetu a vysielania verejnoprávnej televízie.			deti			
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese.	1.1+2+3	Počet mediálnych výstupov z aktivít projektu	kus	0	60	Články, internetové linky, videozáznamy, harmonogram vysielania
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy	1	Počet detí zapojených do aktivít	osoba	0	600	Prezenčné listiny, fotodokumentácia
1. Identifikovať a spoznávať spoločné aj odlišné kultúrne hodnoty a tradície cez kultúrne aktivity (zručnosti), typické pre danú krajinu, a tým napomáhať deťom a dospelým pri predchádzaní xenofóbnych nálad a pomáhať v obojstrannej adaptácii v integračnom procese. 2. Zabezpečiť trvalú udržateľnosť podpory multikultúrnej spoločnosti medzi deťmi využitím dostupnosti internetu a vysielania verejnoprávnej televízie.	1+1.1+2+3	počet ľudí zasiahnutých informačnou kampaňou a mediálnymi dielňami	osoba	0	20 500	% sledovanosti (peoplemetrové meranie), prezenčné listiny, fotodokumentácia



B. 10 očakávané ukazovatele výsledkov ²¹ projektu						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo prislúchajúcich aktivít	Názov indikátora výsledku	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²²
				Pred realizáciou projektu	Po ukončení projektu	
3. vytvoriť efektívny nástroj na podporu multikultúrnej výchovy						



B. 11 POPIS ZABEZPEČENIA monitorovania a hodnotenia

Podrobne popíšte aké aktivity budete realizovať s cieľom zabezpečenia monitorovania aktivít projektu, dosahovanie plánovaných výstupov, zber údaj pre potreby vyhodnocovania indikátorov, súlad s časovým harmonogramom a pod. Popíšte tiež spôsob získavania spätnej väzby od cieľovej skupiny

Monitorovanie a hodnotenie projektu bude zabezpečovať **projektový manažér**.

Monitorovanie aktivity 1: každý týždeň trvania tejto aktivity bude projektový manažér sledovať, ako sa darí vyhľadávať a oslovovať migrantov, ktorí by sa zapojili do nakrúcania mediálnych multikultúrnych dielní, ďalej bude sledovať, ako vedúca televíznej výroby plní harmonogram nakrúcaní a ako postupuje televízna výroba. Výsledky bude zverejňovať v priebežnej správe.

Monitorovanie aktivity 1.1: každý mesiac bude projektový manažér sledovať, ako sa naplňuje harmonogram vysielať, v posledných mesiacoch bude monitorovať zabezpečenie výroby DVD pre potreby distribúcie do škôl. Zároveň požiada RTVS o výsledky sledovanosti odvysielaných mediálnych dielní. Výsledky bude zverejňovať v priebežnej správe.

Monitorovanie aktivity 1.2: projektový manažér bude monitorovať prácu kreatívneho tímu na príprave spoločných premietaní na školách, neskôr, na jeseň bude sledovať, ako sa premietania realizujú na jednotlivých školách (na základe fotografií a prezenčných listín). Výsledky bude zverejňovať v priebežnej správe.

Monitorovanie aktivity 2: projektový manažér bude sledovať, ako kreatívnemu tímu s etnológom a študentmi darí realizovať jednotlivé odborné prednášky, aká je návštevnosť prednášok, a zároveň, aké mediálne výstupy sa študentom podarí zverejniť. Výsledky bude zverejňovať v priebežnej správe.

Monitorovanie aktivity 3: projektový manažér bude monitorovať prípravu a realizáciu odbornej konferencie, neskôr či sa naplňajú stanovené indikátory účasti. Výsledky bude zverejňovať v priebežnej správe.

Podrobne popíšte aké aktivity budete realizovať s cieľom zabezpečenia hodnotenia aktivít projektu, dosahovania špecifických cieľov a hlavného cieľa počas trvania projektu.

Aktivity na zabezpečenie monitorovania a hodnotenia dosahovania hlavného cieľa a špecifických cieľov budú:

- monitorovanie, či sa komunity migrantov a jednotliví migranti aktívne zapájajú do realizácie projektu
- sledovanie spätnej reakcie detí na spoločných premietaniach
- aká je spätná reakcia majority – sledovanosť mediálnych multikultúrnych dielní, prípadne či prídu RTVS nejaké ohlasy divákov
- monitorovanie účasti novinárov, mimovládnych organizácií, výskumných organizácií, univerzít, komunit migrantov na verejných prednáškach a odbornej konferencii a šírených informácií z týchto podujatí

Podrobne popíšte ako zabezpečíte sledovanie dopadov a napĺňanie hlavného cieľa projektu po skončení realizácie projektu (popis aktivít, technického a finančného zabezpečenia).

Projektový manažér spolu s asistentom projektového manažéra budú po skončení projektu naďalej sledovať napĺňanie hlavného cieľa a špecifických cieľov projektu, a to **sledovaním** určitých kritérií – **ukazovateľov**, a to najmenej po dobu **3 rokov od skončenia projektu**.

Ukazovatele, ktoré sa budú sledovať po skončení projektu:

- a) **počet odvysielaných multikultúrnych dielní cez RTVS** – očakávame reprízovanie 1x za rok
- b) **počet stiahnutých multikultúrnych dielní za rok**, očakávaný počet sú 20 za rok



B. 12 personálne zabezpečenie projektu – Projektový tím ²³					
Pozícia (funkcia) v projekte (vrátane čísla rozpočtovej položky)	Meno a priezvisko	Právny vzťah k žiadateľovi ²⁴	Opis činností a odborná spôsobilosť (popíšte náplň činnosti, odbornú spôsobilosť, vzdelanie a skúsenosti osoby s ohľadom na aktivity projektu)	Číslo a názov aktivity/aktivít, na realizácii ktorých sa bude osoba podieľať	Plánovaný rozsah práce (hod.)
1.1.1 Vedúca televíznej výroby a producentka	Mgr. Silvia Mabena	Dohoda o pracovnej činnosti (DoVP)	Vedúca výrobného tímu – koordinácia celého výrobného tímu, vedenie redakčných a hodnotiacich porád, návrhy tém jednotlivých dielní, vyhľadávanie a výber migrantov, produkčné práce – koordinácia nakrúcania, vyhľadávanie priestorov, timemanagement výroby. <i>8-ročné skúsenosti v televízii, prax v 3 projektoch na podporu integrácie cudzincov, z toho 2 televízne projekty.</i>	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní	300 hodín
1.1.2. režisér	-	DoVP	Réžia nakrúcania multikultúrnych dielní a príprava scenárov – relácie pre deti, dohľad nad kameramanmi, osvetľovačmi a zvukármi, dohľad pri postprodukcii relácie, dohľad nad dramaturgiou relácie (koordinácia strihu a ozvučenia). <i>Minimálne 5-ročné skúsenosti na poste režiséra, vzdelanie v odbore.</i>	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní	100 hodín
1.1.3. Bábkoherec	(2 ľudia)	DoVP	Ovládanie bábky na multikultúrnych dielnach – v pozícii učiteľky, príprava a realizácia bábkoherných predstavení rozprávok na záver dielní. <i>Vzdelanie na VŠMÚ, prax min. 2 roky ako bábkoherec.</i>	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní	400 hodín (2x200 hodín)
1.1.4 Kultúrne pracovníci	(16 ľudí)	DoVP	Multikultúrne pracovníci – migranti žijúci na Slovensku, pôjde o ľudí z rôznych komunit migrantov. Budú pripravovať a realizovať multikultúrne mediálne dielne pre deti – pripravujú aktivity prezentujúce svoju tradičnú kultúru, predstavia svoju krajinu pôvodu, ako aj svoj život na Slovensku, predstavia rozprávky zo svojich krajín. Niektorí sa aj zapoja do premietania multikult.dielní na školách – návrh a realizácia aktivít so žiakmi na školách, niektorí sa zapoja do verejných diskusií a odbornej konferencie.	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.2 Realizácia Multikultúrnych dielní na 20-tich školách 2 Informačná kampaň 3 Odborná konferencia	16 ľudí/20 hodín Celkovo 320 hodín
1.1.5. Kreatívna manažérka	Ing. Ľubica Murínová	Dohoda o pracovnej činnosti	Vedúca pracovníčka kreatívneho realizačného tímu, koordinácia všetkých realizačných aktivít. Vyhľadávanie kultúrnych pracovníkov – migrantov pre potreby prípravy multikultúrnych dielní, účasť na	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.2 Realizácia	350 hodín

²³ Popíšte kto a v akom rozsahu sa bude podieľať na realizácii projektu, v prvej časti tabuľky uveďte odborný personál, v druhej časti osobitne uveďte osoby, ktoré budú zabezpečovať riadenia a administráciu projektu a publicitu projektu.

²⁴ (pracovnoprávny, subdodávateľský) Žiadateľ uvedie, na základe akého typu zmluvy bude osoba vykonávať činnosť pre žiadateľa (napr. pracovná zmluva, príkazná zmluva, živnosť a pod.).



			redakčných poradách – dodanie návrhov tém jednotlivých multikult.dielní, komunikácia so školami, distribúcia DVD a realizácia spoločných premietaní, koordinácia verejných prednášok – komunikácia s lektormi, koordinácia prípravného tímu konferencie, koordinovanie prezentácie projektu na web portále. <i>(koordinátorka a manažérka s pracovnými skúsenosťami v zahraničí, ekonomické vzdelanie, prax v marketingu, prax v treťom sektore – ako kreatívny manažér a projektový manažér)</i>	Multikultúrnych dielní na 20-tich školách 2 Informačná kampaň 3 Odborná konferencia	
1.1.6 Moderátor, mediálny a pedagogický pracovník	-	DoVP	Riadenie študentov zapojených do publicity informačnej kampane, ich koordinácia, príprava verejných prednášok – vyhľadávanie a oslovanie lektrov-expertov, vedúci realizačného tímu konferencie, moderovanie konferencie. <i>Interný pedagóg Katedry žurnalistiky FiF UK, vzdelanie 3.stupňa, minimálne 3ročné skúsenosti s vyučovaním študentov, prax v treťom sektore.</i>	2 Informačná kampaň 3 Odborná konferencia	50 hodín
1.1.7 Kameraman	(2 ľudia)	DoVP	Nakrúcanie multikultúrnych dielní v HD kvalite, vlastná kamera s príslušenstvom. <i>Minimálne 5-ročné skúsenosti s prácou s kamerou.</i>	1. Mediálne multikultúrne dielne pre deti 1.1 Celoslovenské odvysielanie mediálnych multikultúrnych dielní	320 hodín (2x160 hodín)
Pozícia (funkcia) v projekte (vrátane čísla rozpočtovej položky)	Meno a priezvisko	Právny vzťah k žiadateľovi	Opis činnosti a odborná spôsobilosť (popíšte náplň činnosti, odbornú spôsobilosť, vzdelanie a skúsenosti osoby s ohľadom na aktivity projektu na riadenie a administráciu projektu a publicitu)	Číslo a názov aktivity/aktivít, na realizácii ktorých sa bude osoba podieľať	Plánovaný rozsah práce (hod.)
1.2.1 Projektový manažér	Mgr. Jana Kozmonová	Pracovná zmluva	Zabezpečenie kompletného riadenia projektu, koordinácia administratívy projektu, zúčastňovanie sa na prípravách aktivít, monitorovanie a hodnotenie aktivít, zabezpečenie publicity projektu (skúsenosti s projektovým manažmentom v 8 projektoch – z toho 3 v oblasti problematiky migrantov)	4.Riadenie a administrácia projektu 6.Hodnotenie a monitoring projektu 5.Publicita projektu	10 mesiacov
1.2.2. Asistent projektového manažéra	Mgr. Valéria Brezovská	Dodatok ku pracovnej zmluve	Administrácia projektu, čiastkové úlohy na zabezpečovaní publicity projektu, <i>(6-ročné skúsenosti s administratívnou agendou)</i>	4.Riadenie a administrácia projektu	10 mesiacov
1.2.3. Finančný manažér	MBA. Iveta Gnjatovičová	DoVP	Finančné riadenie projektu, dohľad na verejnými obstarávaniami, vypracúvanie VO, riadenie finančných tokov projektu, <i>(bohaté skúsenosti s projektovým manažmentom a finančným riadením projektov, ekonomické vzdelanie v oblasti manažmentu)</i>	4.Riadenie a administrácia projektu	200 hodín



B. 13 Technické zabezpečenie projektu

Popíšte technické vybavenie, ktoré má Vaša organizácia k dispozícii a ktoré bude využívané pri realizácii projektu. Osobitne sa zamerajte na vybavenie, ktoré už bolo v predchádzajúcich rokoch obstarané prípadne odpisované z grantu poskytnutého Vašej organizácii z verejných zdrojov.

Názov majetku	Rok nadobudnutia	Zostatková hodnota	Výška ročných odpisov	Nadobudnutý v rámci projektu[1]
PC HP Pro 3120 MT	2010	422,69/503		Budovanie kapacít pre rozvoj nízkoprahových služieb a tvorbu sociálnych sietí pre neinštitucionalizovanú mládež, v rámci Blokového grantu Fond pre MVO na podporu sociálnej inklúzie na Slovensku
Notebook Toshiba C650-10T	2010	521,01/620		Budovanie kapacít pre rozvoj nízkoprahových služieb a tvorbu sociálnych sietí pre neinštitucionalizovanú mládež
Multifunkčné zariadenie Xerox Workcenter 7425	2010	Leasing		
Fotoaparát Fujifilm FinePix S2500	2010	203,36/242		Budovanie kapacít pre rozvoj nízkoprahových služieb a tvorbu sociálnych sietí pre neinštitucionalizovanú mládež
Panasonic SD videokamera	2010	175,63/209		Budovanie kapacít pre rozvoj nízkoprahových služieb a tvorbu sociálnych sietí pre neinštitucionalizovanú mládež
Dataproyektor SONY CS5	2006			

**B. 14 Celkový rozpočet projektu**

Tabuľku vyplňte podľa informácií uvedených v príloh projektu – Rozpočet projektu. Údaje uvedené v tabuľke musí byť zhodné s údajmi uvedenými v prílohe č. 1. Rozpočet musí byť vyrovnaný, celkové výdavky projektu sa musia rovnať celkovým príjmom.

VÝDAVKY(EUR)		PRÍJMY(EUR)	
Celková výška priamych výdavkov	75 156,90 €	Celková výška požadovaného grantu z toho 75% príspevok EÚ a 25% príspevok SR	79 721,34 €
Celková výška nepriamych výdavkov ²⁵ max. 7 % priamych	4 564,44 €	Príjmy vytvorené projektom ²⁶	0 €
Celkové oprávnené výdavky projektu	79 721,34 €	Celkové príjmy projektu	79 721,34 €

²⁵ V prípade, že žiadateľ o grant je príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ (podľa informácie v tabuľke A 6.), **nemá nárok na nepriame oprávnené náklady**. Ak má takýto žiadateľ partnera, tak partnerovi nárok na nepriame oprávnené náklady nezaniká.

²⁶ Žiadateľ uvedie len v prípade, ak plánuje niektoré z aktivít projektu realizovať odplatne a bude z týchto aktivít tvoriť príjmy.



Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu					
časť P 1.1. rozpočet žiadateľa					
Číslo výzvy SK 2013 EIF					
Názov žiadateľa:	Nadácia Intenda				
Názov projektu:	Mediálne multikultúrne dielne				
Priorita výzvy:	Priorita 1				
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
	Priradenie k aktivite projektu	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
Akcia 2 Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny					
1. Personálne náklady -SPOLU					59 456,90 €
1.1 Odborní zamestnanci					31 988,32 €
1.1.1 Vedúca televíznej výroby a producentka - Mgr. Silvia Mabena	1,1.1				4 867,20 €
1.1.1.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	300,00	3 600,00 €
1.1.1.2 odvody		%	3 600,00 €	35,20	1 267,20 €
1.1.2 Režisér	1,1.1				2 028,00 €
1.1.2.1 hrubá mzda		hodina	15,00 €	100,00	1 500,00 €
1.1.2.2 odvody		%	1 500,00 €	35,20	528,00 €
1.1.3 Bábkoherec - celkovo 2 ľudia	1,1.1	2 ľudia / 200 hod			6 489,60 €
1.1.3.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	400,00	4 800,00 €
1.1.3.2 odvody		%	4 800,00 €	35,20	1 689,60 €
1.1.4 Kultúrni pracovníci - celkovo 16 ľudí	1,2,3	16 ľudí / 20 hod			5 191,68 €
1.1.4.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	320,00	3 840,00 €
1.1.4.2 odvody		%	3 840,00 €	35,20	1 351,68 €
1.1.5 Kreatívna manažérka -Ing. Ľubica Murinová	1,2,3				5 678,40 €
1.1.5.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	350,00	4 200,00 €
1.1.5.2 odvody		%	4 200,00 €	35,20	1 478,40 €
1.1.6 Moderátor, mediálny a pedagogický pracovník	2,3				811,20 €
1.1.6.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	50,00	600,00 €
1.1.6.2 odvody		%	600,00 €	35,20	211,20 €
1.1.7 Kameraman - celkovo 2 pracovníci	1,1.1	2 ľudia / 160 hod			6 922,24 €
1.1.7.1 hrubá mzda		hodina	16,00 €	320,00	5 120,00 €
1.1.7.2 odvody		%	5 120,00 €	35,20	1 802,24 €
1.2 Riadenie projektu					27 468,58 €
1.2.1 Projektový manažér - Mgr. Jana Kozmonová	1,1.1,2,3,4,5,6				16 224,00 €
1.2.1.1 Hrubá mzda		mesiac	1 200,00 €	10,00	12 000,00 €
1.2.1.2 Odvody		%	12 000,00 €	35,20	4 224,00 €
1.2.2 Asistent projektového manažera - Mgr. Valéria Brezovská	1,2,3,4,6				7 999,78 €
1.2.2.1 hrubá mzda		mesiac	591,70 €	10,00	5 917,00 €
1.2.2.2 odvody		%	5 917,00 €	35,20	2 082,78 €
1.2.3 Finančný manažér - MBA. Iveta Gnjatovičová	4				3 244,80 €
1.2.3.1 hrubá mzda		hodina	12,00 €	200,00	2 400,00 €
1.2.3.2 odvody		%	2 400,00 €	35,20	844,80 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU					700,00 €
2.1. pracovné cesty tuzemské		súhrnná suma	700,00 €	1,00 €	700,00 €
4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU					2 400,00 €
4.1 Prenájom priestorov na nakrúcanie	1,1.1	deň	100,00 €	12,00	1 200,00 €
4.2 Prenájom priestorov na prednášky	2	prednáška	100,00 €	10,00	1 000,00 €
4.3 Prenájom priestorov na konferenciu	3	súhrnná suma	200,00 €	1,00	200,00 €
5. Subdodávky - SPOLU					11 800,00 €
5.1 Výroba - zhotovenie divadelných bábok	1	ks	150,00 €	18,00	2 700,00 €
5.2 Strih a postprodukcia dielní	1.1	ks	350,00 €	12,00	4 200,00 €
5.3 Ozvučenie	1.1	ks	100,00 €	12,00	1 200,00 €
5.4 Osvetlenie	1.1	ks	100,00 €	12,00	1 200,00 €
5.5 Televízna grafika a zvuka	1.1	súhrnná suma	1 300,00 €	1,00	1 300,00 €
5.6 Tlač zborníka	3	súhrnná suma	700,00 €	1,00	700,00 €
5.7 Vypracovanie projektu	1,2,3	ks	300,00 €	1,00	300,00 €
5.8 DVD na distribúciu do škôl	1.2	ks	4,00 €	50,00	200,00 €
6. Iné priame náklady - SPOLU					800,00 €
6.1. Spotrebný tovar					
6.1.1. Občerstvenie počas konferencie	3	súhrnná suma	200,00 €	1,00	200,00 €
6.1.2 Pomôcky pre deti na dielne	1,1.2	súhrnná suma	500,00 €	1,00	500,00 €
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufin. z EÚ napr. publicita EIF					
6.4.1 Tlač plagátov, letákov na verejné prednášky	2	súhrnná suma	100,00 €	1,00	100,00 €
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU					75 156,90 €
Rozsah zadávaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte, pre každú akciu je potrebné vytvoriť samostatný rozpočet nakupovaním					
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU		maximálna hranica*	5 260,98 €	požadované	4 564,44 €
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 7% priamych oprávnených nákladov.					
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					79 721,34 €



Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu	
časť P.1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa	
Číslo výzvy SK 2013 EIF	
Názov žiadateľa:	Nadácia Intenda
Názov projektu:	Mediálne multikultúrne dielne
Priorita výzvy:	Priorita 1
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Akcia 2 Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny	79 721,34 €
1. Personálne náklady	uviesť sumu celkových personálnych nákladov pre danú akciu 59 456,90 €
1.1.1 Vedúca televíznej výroby a producentka - DoVP Silvia Mabena	CCP=4867,2 €, dohodnutá odmena: 12€ x 300 hod = 3600,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 1267,2 €
1.1.2 Režisér - DoVP	CCP= 2028,00 €, dohodnutá odmena: 15€ x 100 hod = 1500,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 528,00 €
1.1.3 Bábkoherec - DoVP - spolu 2 ľudia	CCP= 6489,6 €, dohodnutá odmena: 2x(12€ x 200 hod) = 4800,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 1689,6 €
1.1.4 Kultúrne pracovníci - DoVP - 16 ľudí	CCP= 5191,68 €, dohodnutá odmena: 16x(12€ x 20 hod) = 3840 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 1351,68 €
1.1.5 Kreatívna manažérka - DoPČ/DoVP Ľubica Murínová	CCP= 5678,4 €, dohodnutá odmena: 12€ x 350 hod = 4200,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 1478,40 €
1.1.6 Moderátor, mediálny a pedagogický pracovník - DoVP	CCP= 811,20 €, dohodnutá odmena: 12€ x 50 hod = 600,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 211,2 €
1.1.7 Kameraman -DoVP - 2 ľudia	CCP= 6922,24 €, dohodnutá odmena: 2x(16€ x 160 hod) = 5120,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 1802,24 €
1.2.1 Projektový manažér - pracovná zmluva - Jana Kozmonová	CCP= 16 224 €, dohodnutá odmena: 1200€ x 10 mesiacov = 12 000 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 4224 €
1.2.2 Asistent projektového manažéra - dodatok k pracovnej zmluve - Valéria Brezovská	CCP= 7999,78 €, dohodnutá odmena: 591,70€ x 10 mesiacov = 5917 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 2082,78 €
1.2.3 Finančný manažér - DoVP - Iveta Gnjatovičová	CCP= 3244,80 €, dohodnutá odmena: 12€ x 200 hod = 2400,00 €, odvod zamestnávateľa 35,20% na ZP a SP = 844,80 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	uviesť sumu celkových cestovných nákladov a nákladov na pobyt pre danú akciu 700 €
2.1 Pracovné cesty	cestovné náklady pri realizácii spoločných premietaní na školách po celom Slovensku, súhrnná suma (cestovné náklady verejnou dopravou alebo osobným automobíлом - PHM a cestovné náhrady) 700.- eur
4. Nájom nehnuteľností	uviesť sumu celkových nákladov na nehnuteľnosti 2400 €
4.1 Prenájom priestorov na nakrúcanie	prenájom za priestory na nakrúcanie multikultúrnych dielní (školský klub, detské centrum, centrá voľného času) - kompletná cena vrátane energií. Predpoklad 12 nakrúcaní x 100.-eur, celkovo 1200.-eur
4.2 Prenájom priestorov na prednášky	prenájom priestorov na verejné prednášky - prenájom v centre mesta, vrátane energií, 10 prednášok (jedna by ude trvať cca 2 hodiny) x 100.-eur celkovo 1000.- eur
4.3 Prenájom priestorov na konferenciu	prenájom za celodennú konferenciu, v centre mesta, vrátane energií a vrátane prenájmu techniky (dataprojektor, plátno, ozvučenie) 200.- eur
5. Subdodávky	uviesť sumu celkových nákladov na subdodávky 11 800 €
5.1. Výroba - zhotovenie 18 divadelných bábok	príprava a zhotovenie 18 divadelných bábok na multikult.rozprávky, cena za výtvarný návrh a realizáciu báby - maňušky, 18x150=2700 eur
5.2 Strih a postprodukcia dielní	kompletná postprodukcia 12 dielov multikultúrnych dielní vrátane strihu a práce zvukového majstra, 12 x 350.-eur, celkovo 4200.- eur. Cena za strih a postprodukciiu nemože byť nižšia z dôvodu zachovania požadovanej kvality (zo strany RTVS kvôli odvysielaniu)
5.3 Ozvučenie	ozvučenie nakrúcanie multikultúrnych dielní - minimálne 2 zvukári, minimálne 2 druhy mikrofónov, 100.-eur za jedno nakrúcanie, (spolu 12 dielov) - celkovo 1200.- eur.
5.4 Osvetlenie	osvetlenie počas nakrúcania multikult.dielní, minimálne 2 osvetľovači. 12 dielov x 100.- eur, celkovo 1200.- eur.
5.5 Televízna grafika a zvuka	výroba kompletnej televíznej grafiky v vrátane zvuky (úvodná a záverečná zvuka, zvukové a obrazové predely, titulovanie. Celkovo predpokladaná cena vo verejnom obstarávaní 1300.- eur.
5.6 Tlač zborníka	kompletné služby prípravy, DTP a tlače zborníka z konferencie v náklade cca 200 kusov, predpokladaná cena v prieskume trhu 700.- eur.
5.7 Vypracovanie projektu	odmena Mgr. Jane Kozmonovej za vypracovanie kompletnej projektovej dokumentácie vrátane rozpočtu a príloh, na základe zmluvy o dielo, celkovo 300.- eur.
5.8 DVD na distribúciu do škôl	príprava a zhotovenie 50.-ks DVD (4 eur/ks) s multikultúrnymi dielňami, určené na distribúciu do škôl. Cena vrátane prípravy obalu. 200.- eur.
6. Iné priame náklady	uviesť sumu celkových nákladov na iné priame náklady 800 €
6.1. Spotrebný tovar	
6.1.1. Občerstvenie počas konferencie	občerstvenie na celodennej odbornej konferencii pre cca 120 ľudí, 200 €
6.1.2 Pomôcky pre deti na dielne	pomôcky, suroviny a spotrebný materiál pre deti potrebný pri príprave multikult.dielní - papiere, farbičky, farebné papiere, lepidlo, suroviny na guacamole (avokádo, paradajka, ...)..... 500 €
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ napr. publicita	
6.4.1 Tlač plagátov, letákov na verejné prednášky	kompletná príprava, DTP a tlač plagátov propagujúcich verejné prednášky - celkovo 10 podujatí, celková suma 100 €
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Nepriame oprávnené náklady - 6,0732 % z celkových prevádzkových nákladov organizácie	Nepriame náklady vynaložené na paušálne financovanie vo výške paušálnej sumy 6,0732 % z celkovej výšky priamych oprávnených nákladov. Pôjde o kancelársky materiál, papiere, tonery do tlačiarň, tlačiareň a PC pre projektový manažment, účtovníka projektu....



Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu			
časť P 1.5. celkové náklady projektu			
Číslo výzvy SK 2013 EIF			
Názov projektu:	Multikultúrne Dielne		
Názov žiadateľa:	Nadácia Intenda		
Priorita výzvy:	Priorita 1		
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	projekt (B+C)
Akcia 2 Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny			
POŽADOVANÉ PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 75 156,90	€ 0,00	€ 75 156,90
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
Akcia 2 Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny			
POŽADOVANÉ NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 4 564,44	€ 0,00	€ 4 564,44
% podiel nepriamych nákladov na priamych nákladoch	6,07%	0,00%	6,07%
maximálna hranica - 7% z priamych oprávnených nákladov	€ 5 260,98	€ 0,00	€ 0,00
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 79 721,34
CELKOVÁ VÝŠKA POŽADOVANÉHO GRANTU			€ 79 721,34